

# Telefon Dialog 4222 Office/Dialog 3211 i 3212

Systemy telekomunikacyjne BusinessPhone

## Instrukcja obsługi



PL/LZTBS 160 1321 R1A  
© Ericsson Enterprise AB 2003

# Spis treści

	strona
Witamy .....	5
Opis .....	7
Połączenia przychodzące .....	19
Połączenia wychodzące .....	23
Podczas połączeń .....	35
Informacje o kosztach połączeń .....	41
Przenoszenie wywołań .....	43
Informacja o nieobecności .....	49
Wiadomości .....	54
Zabezpieczenia .....	65
Funkcje grupowe .....	68
Funkcje ISDN .....	74
Inne użyteczne funkcje .....	80
Ustawienia .....	90
Akcesoria .....	99
Użyteczne wskazówki .....	105
Instalacja .....	106
Słownik .....	116
Indeks .....	119
Skrócona instrukcja obsługi .....	126



# Witamy

Zapraszamy do lektury instrukcji obsługi telefonów Dialog 4222 Office, Dialog 3212 Standard i Dialog 3211 Economy**plus** dla systemu telekomunikacyjnego BusinessPhone firmy Ericsson. Platforma systemów telekomunikacyjnych BusinessPhone składa się z następujących elementów: BusinessPhone 50, BusinessPhone 128i i BusinessPhone 250.

Funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi dotyczą systemu telekomunikacyjnego BusinessPhone w wersji 5.1 lub nowszej. Niektóre mogą nie działać we wcześniejszych wersjach systemu lub mogą być zabezpieczone kluczem sprzętowym, który należy kupić oddzielnie. W instrukcji obsługi omówiono funkcje systemu telekomunikacyjnego BusinessPhone oraz telefonów Dialog 4222 Office, Dialog 3212 Standard i Dialog 3211 Economy**plus** z fabryczną konfiguracją. Rzeczywiste ustawienia telefonu mogą być nieco inne. Więcej informacji na ten temat można uzyskać od administratora systemu.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony:  
<http://www.ericsson.com/enterprise/>.

**Uwaga:** *Aparaty Dialog 4222 Office/Dialog 3211 i 3212 są telefonami systemowymi, tzn. można ich używać tylko z centralami PBX firmy Ericsson, które obsługują te telefony.*

Opisywane funkcje, które nie wymagają mówienia do słuchawki, są funkcjami używanymi przy podniesionej słuchawce, jeśli w opisie nie stwierdzono inaczej. Zamiast naciskać przycisk Kasowanie, można zawsze odłożyć słuchawkę. Przyciskom funkcyjnym o podwójnym działaniu można przypisać dwie funkcje.

## Copyright

Wszelkie prawa zastrzeżone. Bez uzyskania wcześniej pisemnej zgody wydawcy żadna część tej publikacji nie może być odtwarzana lub przesyłana w żadnej postaci ani w żaden sposób elektroniczny czy mechaniczny, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie i inne techniki. Ograniczenie to nie ma zastosowania w razie wystąpienia wymienionych niżej warunków.

Jeśli niniejsza publikacja jest udostępniana przez firmę Ericsson, firma Ericsson zezwala na pobieranie i drukowanie zawartości pliku tylko do użytku prywatnego, a nie w celu jej rozprowadzania. Żadna część niniejszej publikacji nie może być zmieniana, modyfikowana ani używana do celów komercyjnych. Firma Ericsson nie odpowiada za straty wynikające z użytkowania bezprawnie modyfikowanej lub zmienionej publikacji.

---

## Gwarancja

FIRMA ERICSSON NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI W ZWIĄZKU Z NINIEJSZYM MATERIAŁEM, WŁĄCZAJĄC W TO, ALE NIE TYLKO, DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Firma Ericsson nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy zawarte w niniejszym dokumencie ani będące ich następstwem lub przypadkowe uszkodzenia związane z dostarczeniem, wykonaniem lub wykorzystaniem niniejszego materiału.

---

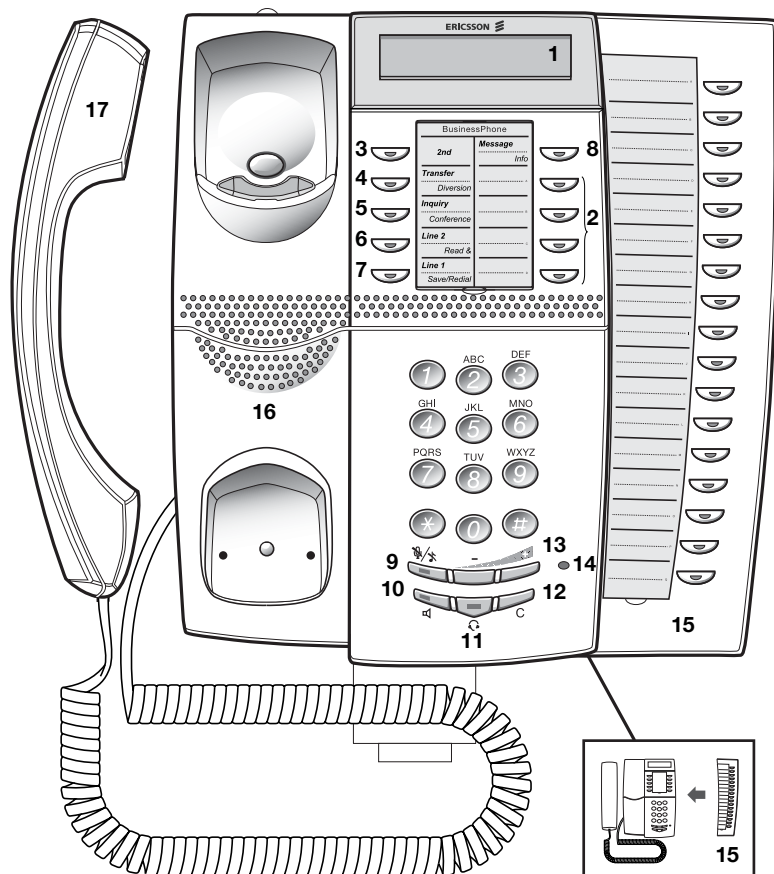
## Deklaracja zgodności

*Niniejszym firma Ericsson Enterprise AB, SE-131 89 Stockholm, oświadcza, że telefon ten spełnia podstawowe wymagania i inne stosowne warunki dyrektywy 1999/5/EC wydanej przez organizację R&TTE.*

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie  
<http://www.ericsson.com/sdoc>.

Opis

## Dialog 4222 Office



- 1 Wyświetlacz**  
2x20 znaków. Patrz sekcja „[Informacje na wyświetlaczu](#)” na stronie 15.
- 2 Dwufunkcyjne przyciski programowalne**  
Zapisywanie numerów, programowanie funkcji. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.
- 3 2 F**  
Przycisk dostępu do podrzędnych funkcji przycisków (nazwa funkcji podrzędnej znajduje się w drugim wierszu opisu przycisku).
- 4 Transfer / Przekierowanie**
  - a. Połączenie rozmowy z innym abonentem. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.
  - b. Włączanie/wyłączanie funkcji przekierowania. Patrz sekcja „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43.
- 5 Zapytanie / Konferencja**
  - a. Kierowanie zapytania na numer wewnętrzny lub zewnętrzny.
  - b. Zestawianie połączenia trzech lub więcej rozmówców. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.
- 6 Linia 2 / Odczyt &**
  - a. Przycisk linii 2 dla połączeń przychodzących i wychodzących.
  - b. Odczyt informacji. Patrz sekcja „[Informacja o nieobecności](#)” na stronie 49.
- 7 Linia 1 / Zachowaj/Powtórz**
  - a. Przycisk linii 1 dla połączeń przychodzących i wychodzących.
  - b. Zapisywanie lub wybieranie numeru zewnętrznego. Patrz sekcja „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 23.
- 8 Wiadomość / Informacja**
  - a. Wysyłanie i odbieranie wiadomości. Patrz sekcja „[Wiadomości](#)” na stronie 54.
  - b. Wprowadzanie informacji. Patrz sekcja „[Informacja o nieobecności](#)” na stronie 49.
- 9 Wyłączanie i włączanie mikrofonu**  
Wyłączanie i włączanie mikrofonu. Patrz sekcje „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35 i „[Wyłączenie dzwonka](#)” na stronie 21.
- 10 Włączanie/wyłączanie głośnika**  
Włączanie lub wyłączanie głośnika. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.
- 11 Przycisk zestawu nagłownego**  
Patrz sekcja „[Zestaw nagłowny — Dialog 4222 Office](#)” na stronie 101.



**12 Regulacja głośności**

Przyciski służące do ustawiania głośności. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

**13 Kasowanie**

Rozłączanie połączeń lub usuwanie informacji z wyświetlacza podczas programowania.

**14 Mikrofon****15 Opcjonalny panel dodatkowych przycisków**

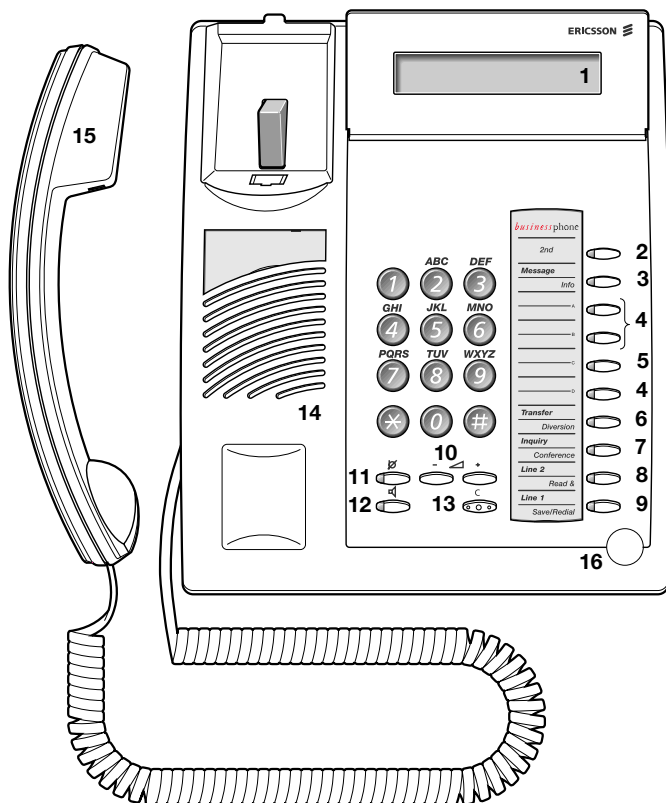
17 dwufunkcyjne przyciski programowalne.

**Uwaga:** *Należy używać tylko panelu typu DBY 419 01.*

**16 Głośnik****17 Słuchawka z funkcją aparatu słuchowego**

**Uwaga:** *Część słuchawki zawierająca głośnik może przyciągać niewielkie metalowe przedmioty.*

## Dialog 3212 Standard/ Dialog 3211 Economyplus



**Uwaga:** Powyższy rysunek przedstawia budowę telefonu Dialog 3212 Standard i telefonu Dialog 3211 Economyplus. Telefon Economyplus różni się od telefonu Standard tym, że nie jest wyposażony w wyświetlacz.

- 1 Wyświetlacz (tylko telefon Standard)**  
2x20 znaków. Patrz sekcja „[Informacje na wyświetlaczu](#)” na stronie 15.
- 2 2 F**  
Przycisk dostępu do podrzędnych funkcji przycisków (nazwa funkcji podrzędnej znajduje się w drugim wierszu opisu przycisku).
- 3 Wiadomość / Informacja**
  - a. Wysyłanie i odbieranie wiadomości. Patrz sekcja „[Wiadomości](#)” na stronie 54.
  - b. Wprowadzanie informacji. Patrz sekcja „[Informacja o nieobecności](#)” na stronie 49.
- 4 Dwufunkcyjne przyciski programowalne (A–D)**  
Zapisywanie numerów, programowanie funkcji. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.
- 5 Dwufunkcyjny przycisk programowalny (C) / Przycisk zestawu nagłownego**
  - a. Zapisywanie numerów i programowanie funkcji.
  - b. Z funkcji zestawu nagłownego można korzystać dopiero po zainstalowaniu modułu urządzeń opcjonalnych (DBY 410 02). Patrz sekcja „[Akcesoria](#)” na stronie 99.
- 6 Transfer / Przekierowanie**
  - a. Łączenie rozmowy z innym abonentem. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.
  - b. Włączanie/wyłączanie funkcji przekierowania. Patrz sekcja „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43.
- 7 Zapytanie / Konferencja**
  - a. Kierowanie zapytania na numer wewnętrzny lub zewnętrzny.
  - b. Zestawianie połączenia trzech lub więcej rozmówców. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.
- 8 Linia 2 / Odczyt & (tylko telefon Standard)**
  - a. Przycisk linii 2 dla połączeń przychodzących i wychodzących.
  - b. Odczyt informacji (tylko telefon Standard). Patrz sekcja „[Informacja o nieobecności](#)” na stronie 49.
- 9 Linia 1 / Zachowaj/Powtórz**
  - a. Przycisk linii 1 dla połączeń przychodzących i wychodzących.
  - b. Zapisywanie lub wybieranie numeru zewnętrznego. Patrz sekcja „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 23.
- 10 Regulacja głośności**  
Przyciski służące do regulowania głośności. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

**11 Wylączenie mikrofonu**

Wylączenie i włączanie mikrofonu. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.

**12 Włączanie/wylączenie głośnika**

Włączanie lub wylączenie głośnika. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.

**13 Kasowanie**

Rozłączanie połączeń lub usuwanie informacji z wyświetlacza podczas programowania.

**14 Głośnik**

**15 Słuchawka z funkcją aparatu słuchowego**













***Uwaga:** Część słuchawki zawierająca głośnik może przyciągać niewielkie metalowe przedmioty.*

**16 Mikrofon**

## Przyciski telefonu Dialog 4222/ Dialog 3211 i 3212

Tabela ta zawiera wykaz przycisków dostępnych w telefonach Dialog 4222 Office, Dialog 3212 Standard i Dialog 3211 Economy*plus*. W niniejszej instrukcji obsługi zamieszczono rysunki przycisków tylko dla telefonu Dialog 4222.

Kombinację przycisków dla telefonów Dialog 3212 Standard lub Dialog 3211 Economy*plus* można znaleźć w poniższej tabeli.

<i>Przycisk</i>	<i>Dialog 4222</i>	<i>Dialog 3211</i> <i>Dialog 3212</i>
Kasowanie		
Zestaw nagłowny		Zestaw nagłowny 
Głośnik		
Wyłączenie mikrofonu		
Programowalny przycisk funkcyjny		
Głośność		

## Wskazania lampek

Lampki przycisków telefonu za pomocą różnych sygnałów wizualnych wskazują stan linii dla bieżącego połączenia lub stan danej funkcji.



Lampka nie świeci.

Funkcja jest wyłączona.



Lampka świeci cały czas.

Funkcja jest włączona.



Lampka wolno miga.

Linia (lub funkcja) jest zawieszona.



Lampka szybko miga.

Oczekujące połączenie lub wiadomość.



Lampka miga w krótkich odstępach czasu.

Trwa połączenie.

## Informacje na wyświetlaczu

**Uwaga:** Sekcja ta dotyczy tylko telefonów Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard.

Na wyświetlaczu pojawiają się kolejne instrukcje, które ułatwiają korzystanie z telefonu. Gdy telefon jest w stanie spoczynku, w górnym wierszu wyświetlane są informacje ogólne. W dolnym wierszu jest wyświetlana nazwa i numer wewnętrzny użytkownika.

```
12 Maj 10:35  +15°
KOWALSKI J    200
```

Podczas połączenia wewnętrznego w dolnym wierszu jest wyświetlana nazwa i numer wewnętrzny rozmówcy oraz stan połączenia.

```
12 Maj 10:35  +15°
NOWAK A       201  M
```

W przypadku połączenia z numerem, dla którego zostało włączone przekierowanie, w górnym wierszu zostanie wyświetlona nazwa i numer wewnętrzny, do którego było kierowane wywołanie, a w dolnym wierszu informacje o miejscu, do którego połączenie zostało przekierowane.

```
ZIELIŃSKI D    203
NOWAK A        201  W
```

Podczas połączenia zewnętrznego w dolnym wierszu jest wyświetlany numer rozmówcy i stan połączenia (jeśli aparat jest podłączony do miejskiej linii ISDN).

```
12 Maj 10:35  +15°
431811005446  M
```

**Informacje o stanie**

Informacje o stanie wyświetlane podczas połączeń wewnętrznych:

BL	Wywoływany numer jest zablokowany.
Z	Wywoływany numer wewnętrzny jest zajęty.
D	Połączenie przychodzące.
W	Wywoływany numer wewnętrzny jest wolny.
W2	Wywoływany numer wewnętrzny jest wolny na linii 2.
I	Ingerencja w połączenie.
P	Połączenie zostało zawieszone przez drugiego abonenta.
R	Ponowne nawiązanie zawieszonego połączenia.
M	Tryb rozmowy.
NN	Numer nieznany.
C	Czekasz w kolejce.
&	Pod wywoływanym numerem wewnętrznym jest zapisana informacja tekstowa.
%	Pod wywoływanym numerem wewnętrznym jest zapisana informacja głosowa.
+15° ^	Informacja o temperaturze w miejscu zainstalowania czujnika i jej tendencji (spadkowa lub wzrostowa), jeśli do centrali podłączony jest czujnik temperatury.



## Sygnaly

Sygnaly to dźwięki słyszane w słuchawce.

### Sygnal zgłoszenia centrali

(System jest gotowy do wybierania numeru)



### Specjalny sygnal zgłoszenia centrali

(System jest gotowy do wybierania numeru; przekierowanie jest włączone)



### Sygnal zwrotny wołania

(Sygnal dzwonienia pod wybrany numer)



— powtarzany co 4 s

### Specjalny sygnal zwrotny wołania

(Sygnal dzwonienia na linii 2)



— powtarzany co 4 s

### Sygnal zajętości

(Numer jest zajęty)



### Sygnal niedostępności numeru

(Numer jest niedostępny lub niewykorzystany)



### Sygnal połączenia oczekującego



### Sygnal blokady

(Nie można nawiązać połączenia z powodu nadmiernego obciążenia lub blokady linii abonenckiej)



### Sygnal potwierdzenia

(Potwierdzenie włączenia wybranej funkcji)



### Sygnal ingerencji w połączenie

(Wysłany do wszystkich po ingerencji nowego rozmówcy w połączenie)



## Dzwonki

Sygnaly dzwonek są emitowane przez telefon.

**Dzwonek wywołania  
wewnętrznego**



— powtarzany co 4 s

**Dzwonek wywołania  
zewnętrznego**



— powtarzany co 4 s

**Sygnal automatycznego  
oddzwaniania**



**Uwaga:** Sygnaly i dzwonki opisane w podręczniku dotyczą systemu standardowego, ale mogą się różnić w zależności od kraju.

# Połączenia przychodzące

## Połączenia wewnętrzne

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i miganiem lampki. Na wyświetlaczu pojawia się numer wewnętrzny i nazwisko osoby dzwoniącej (telefony Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard).

---

## Połączenia zewnętrzne

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i miganiem lampki. Gdy użytkownik jest połączony z cyfrową linią miejską (ISDN), na wyświetlaczu pojawia się numer dzwoniącego abonenta zewnętrznego. W przypadku przekierowania połączenia w sieci publicznej na wyświetlaczu pojawia się zarówno numer przekierowany, jak i numer abonenta dzwoniącego. Patrz także sekcja „[Funkcje ISDN](#)” na stronie 74 (telefony Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard). Linia miejska jest to linia zewnętrzna do sieci publicznej.



## Odbieranie połączeń

**Podnieś słuchawkę.**

### Urządzenie głośnomówiące

**Linia 1**



**Naciśnij, nie podnosząc słuchawki.**

**Lub:**



**Naciśnij, nie podnosząc słuchawki.**

Połączenie zostanie nawiązane i będzie można rozmawiać przy użyciu głośnika i mikrofonu.



**Naciśnij, aby zakończyć połączenie obsługiwane przez urządzenie głośnomówiące.**

### Z innego aparatu

Wywołanie sygnalizowane na określonym telefonie można odebrać z dowolnego aparatu w biurze.



**Wybierz numer wewnętrzny, do którego jest kierowane wywołanie.**

Będzie słychać sygnał zajętości.

**6**

**Naciśnij.**

### Odbieranie połączeń na linii nr 2

Aby można było odbierać połączenia także podczas prowadzenia rozmowy, należy najpierw zaprogramować funkcję Wolna 2-ga linia dla przycisku programowalnego. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

**Wolna 2-ga linia**



**Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Wolna 2-ga linia (funkcja zaprogramowana).**

Gdy funkcja Wolna 2-ga linia jest włączona, świeci odpowiednia lampka i można odbierać połączenia podczas trwającej rozmowy telefonicznej.

**Odbieranie drugiego połączenia**


Gdy podczas rozmowy telefonicznej zabrzmi pojedynczy dzwonek, a przycisk linii zacznie migać, oznacza to nadejście nowego połączenia:

**Linia 2** 

**Naciśnij migający przycisk linii.**

Pierwsze połączenie zostanie zawieszone.

Aby powrócić do pierwszego połączenia:

**Linia 1** 

**Naciśnij przycisk pierwszej linii.**

Drugie połączenie zostanie zawieszone. Użytkownik zostanie połączony z pierwszym rozmówcą.



**Naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie.**

**Wyłączenie dzwonka**

Ta funkcja jest przydatna, jeśli użytkownik nie chce, aby dzwonek telefonu mu przeszkadzał.

**Dialog 4222 Office/Dialog 3212 Standard**

Połączenia przychodzące będą sygnalizowane na wyświetlaczu i miganiem lampki przycisku linii.

**Dialog 3211 Economyplus**

Połączenia przychodzące będą sygnalizowane tylko miganiem przycisku Linia.

**Uwaga:** Aby funkcja ta była dostępna, telefon Dialog 3212 Standard musi być w wersji R7B lub nowszej, a telefon Dialog 3211 Economyplus w wersji R6B lub nowszej; informacje o wersji można znaleźć na spodzie telefonu.

**W stanie spoczynku**

**Naciśnij, aby wyłączyć dzwonek dla połączeń przychodzących.**

## Zapisywanie numerów połączeń przychodzących i ich wybieranie

Po odebraniu zewnętrznego połączenia przychodzącego można zapisać numer w celu późniejszego łatwego wybierania (numer może składać się maksymalnie z 24 cyfr). Numer zapisany wcześniej zostanie usunięty.

### Zapisywanie numeru

Przed zakończeniem połączenia:

2 F 

**Naciśnij.**

Zachowaj/Powtórz 

**Naciśnij, aby zapisać wybrany numer.**

### Ponowne wybieranie numeru

2 F 

**Naciśnij.**

Zachowaj/Powtórz 

**Naciśnij, aby ponownie wybrać zachowany numer.**

# Połączenia wychodzące

Czasami nie można dodzwonić się do wybranej osoby. Prezentowane funkcje ułatwiają uzyskanie kontaktu z daną osobą w takiej właśnie sytuacji.

## Wykonywanie połączeń

Poniżej opisano sposób wykonywania połączeń wewnętrznych i zewnętrznych.



**Podnieś słuchawkę i wybierz:**

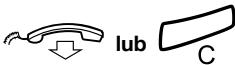
**Numer wewnętrzny, aby wykonać połączenie wewnętrzne.**

**Lub:**



**Cyfry dostępu do linii zewnętrznej i numer zewnętrzny.**

**Uwaga:** Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zależą od konfiguracji systemu.



**Aby zakończyć połączenie.**

**Uwaga:** Połączenia można realizować szybciej, używając wspólnych numerów skróconych i programując własne numery skrócone.

### Urządzenie głośnomówiące

Aby zrealizować połączenie, korzystając z urządzenia głośnomówiącego, należy — nie podnosząc słuchawki — nacisnąć przycisk linii lub głośnika albo pierwszą cyfrę numeru. Rozmowę będzie można prowadzić przy użyciu głośnika i mikrofonu.

## Powtórzenie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego

Podczas inicjowania połączenia zewnętrznego system automatycznie zapisuje wszystkie wybrane cyfry niezależnie od tego, czy połączenie zostanie nawiązane, czy nie. Patrz także sekcja „[Automatyczne powtarzanie numeru](#)” na stronie 25.

✱✱✱

**Naciśnij, aby wybrać ostatnio wybierany numer zewnętrzny.**  
Wybrany numer pojawi się na wyświetlaczu.

---

## Zapisywanie numeru zewnętrznego

Wykonując połączenie zewnętrzne, można zapisać numer w celu późniejszego łatwego wybierania. Numer zapisany wcześniej zostanie usunięty.

### Zapisywanie numeru

Przed zakończeniem połączenia:

2 F 

Zachowaj/Powtórz 

**Naciśnij.**

**Naciśnij, aby zapisać wybrany numer.**

### Ponowne wybieranie numeru

2 F 

Zachowaj/Powtórz 

**Naciśnij.**

**Naciśnij, aby ponownie wybrać zachowany numer.**



## Automatyczne oddzwanianie

Funkcja ta ma zastosowanie, gdy wybrany numer wewnętrzny jest zajęty lub nikt nie odbiera.

**5**

### Naciśnij.

Sygnal potwierdzenia.

**Uwaga:** Numer dla funkcji automatycznego oddzwaniania może się różnić w poszczególnych krajach; patrz tabela „Alternatywne programowanie dla funkcji automatycznego oddzwaniania, kolejkowania i ingerencji w połączenie” na stronie 94.



### Odtóż słuchawkę lub naciśnij przycisk, aby zakończyć procedurę.

Po zakończeniu przez wywołującego abonenta bieżącego lub najbliższego nowego połączenia nastąpi automatyczne oddzwonienie z danego numeru wewnętrznego. Połączenie to trzeba odebrać z ciągu ośmiu sekund, w przeciwnym wypadku usługa oddzwaniania zostanie anulowana.



### Podnieś słuchawkę, gdy nastąpi oddzwonienie.

(Można także nacisnąć przycisk linii lub głośnika, aby odebrać połączenie w trybie z urządzeniem głośnomówiącym).

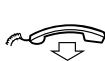
## Automatyczne powtarzanie numeru

Jeśli po wybraniu numeru abonenta zewnętrznego w słuchawce słychać sygnał zajętości lub nikt nie odbiera, można tak zaprogramować system, aby numer był automatycznie wybierany tak długo, aż zostanie nawiązane połączenie.

**Uwaga:** Ta funkcja może być ograniczona. Informacje na temat jej dostępności można uzyskać od administratora systemu.

Funkcja ta jest włączana za pomocą przycisków funkcyjnych, dlatego najpierw należy zaprogramować przycisk programowalny (jednemu przyciskowi można przypisać jeden numer jednocześnie). Patrz sekcja „Programowanie funkcji” na stronie 91. Funkcję automatycznego powtarzania numeru można włączyć dla czterech numerów wewnętrznych jednocześnie.

Automatyczne  
powtarzanie  
numeru 1



lub



C



## Włączanie

Podczas połączenia:

### **Naciśnij, aby włączyć tę funkcję (przycisk zaprogramowany).**

Lampka automatycznego powtarzania numeru będzie szybko migać, a po zapisaniu żądania i włączeniu funkcji będzie świecić. Sygnał potwierdzenia.

### **Odłóż słuchawkę lub naciśnij przycisk, aby zakończyć procedurę.**

Po zakończeniu bieżącego lub najbliższego nowego połączenia przez wywołwanego abonenta nastąpi automatyczne oddzwonienie z wybranego numeru. W telefonach Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard na wyświetlaczu są pokazywane następujące informacje:

POWTARZANY NUMER  
KOWALSKI J 200

### **Podnieś słuchawkę, gdy nastąpi oddzwonienie.**

(Można także nacisnąć przycisk linii lub głośnika, aby odebrać połączenie w trybie z urządzeniem głośnomówiącym).

## **Uwagi:**

*Jeśli za pomocą danego przycisku zostało już włączone żądanie i jest ono aktywne, nie można uaktywnić nowego żądania, dopóki bieżące żądanie nie zostanie anulowane.*

*Gdy lampka automatycznego powtarzania numeru szybko miga, oznacza to, że telefon jest zajęty i nie można odbierać ani realizować nowych połączeń.*

*Liczbę prób ponownego wybierania numeru i czas aktywności funkcji programuje administrator systemu.*

*Jeśli w używanym telefonie jest włączona funkcja przekierowywania połączeń, nie będzie ona dostępna.*

*Jeśli aktywny jest układ tandemowy, w telefonie podrzędnym ta funkcja nie będzie dostępna. Patrz sekcja „[Układ tandemowy](#)” na stronie 80.*

Automatyczne  
powtarzanie  
numeru 1



### Anulowanie

**Naciśnij odpowiedni przycisk programowalny, aby anulować żądanie automatycznego powtarzania numeru (przycisk zaprogramowany).**

**Uwaga:** W zależności od konfiguracji systemu żądanie automatycznego powtarzania numeru może zostać anulowane automatycznie.

### Wstrzymanie

Istnieje możliwość wstrzymania wszystkich pomyślnie uaktywnionych żądań przez zaprogramowanie oddzielnego przycisku pauzy. Patrz sekcja „[Programowanie funkcji](#)” na stronie 91.

Wstrzymanie  
automatycznego  
powtarzania  
numeru



**Naciśnij, aby wstrzymać (przycisk zaprogramowany).**

Żądania zostaną wstrzymane, a lampki przycisków automatycznego powtarzania numeru będą powoli migać.

Wstrzymanie  
automatycznego  
powtarzania  
numeru



**Naciśnij, aby wznowić automatyczne powtarzanie numeru (przycisk zaprogramowany).**

## Zajęty numer wewnętrzny

Wybrany numer wewnętrzny jest zajęty.

### Kolejkowanie

Abonenta wybranego numeru wewnętrznego można powiadomić o próbie nawiązania z nim połączenia pojedynczym cichym dzwonkiem.

#### **4 Naciśnij, aby użyć kolejkowania.**

Trzymaj słuchawkę podniesioną. Gdy wywołany abonent wewnętrzny odłoży słuchawkę, połączenie zostanie nawiązane automatycznie.

##### **Uwagi:**

*Jeśli w dalszym ciągu słychać sygnał zajętości, oznacza to, że dla wybranego numeru wewnętrznego funkcja kolejkowania nie jest obsługiwana.*

*Numer dla funkcji kolejkowania może się różnić w poszczególnych krajach; patrz tabela „[Alternatywne programowanie dla funkcji automatycznego oddzwaniania, kolejkowania i ingerencji w połączenie](#)” na stronie 94.*

### Ingerencja w połączenie

Istnieje możliwość włączenia się do trwającej rozmowy (jeśli ta funkcja jest dostępna).

#### **8 Naciśnij, aby dokonać ingerencji w połączenie.**

Pojawi się sygnał ingerencji w połączenie i zostanie nawiązane połączenie między trzema osobami. Jeśli nie odłożysz słuchawki, a osoba pod wybranym numerem ją odłoży, połączenie z tym numerem zostanie nawiązane automatycznie.

##### **Uwagi:**

*Jeśli w dalszym ciągu słyszalny jest sygnał zajętości, oznacza to, że używany numer wewnętrzny lub wybierany numer nie umożliwia ingerencji w połączenie.*

*Numer dla funkcji ingerencji w połączenie może się różnić w poszczególnych krajach; patrz tabela „[Alternatywne programowanie dla funkcji automatycznego oddzwaniania, kolejkowania i ingerencji w połączenie](#)” na stronie 94.*

## Przekierowany numer wewnętrzny

Funkcja obejścia przenoszenia wywołań pozwala na połączenie się z określonym numerem wewnętrznym, nawet jeśli zostało dla niego włączone przenoszenie wywołań.

**\* 6 0 \***



**Wybierz kolejno.**

**Wprowadź numer wewnętrzny.**

**#**

**Naciśnij.**

Nastąpi nawiązanie połączenia z wybranym numerem wewnętrznym, niezależnie od typu przenoszenia wywołań ustawionego dla tego numeru.

---

## Numery skrócone

Dzięki numerom skróconym można realizować połączenia, naciskając tylko kilka przycisków. Często używane numery zewnętrzne są przechowywane w centrali jako wspólne numery skrócone.

Własne najczęściej używane numery, tzw. indywidualne numery skrócone, można przypisać jako drugą funkcję przycisków programowalnych telefonu do przycisków znajdujących się na opcjonalnym panelu lub do przycisków 0–9 telefonu.

**Uwaga:** Funkcje włączane lub wyłączane za pomocą kodu, np. \*32\* i #32# (przypomnienie), można także zapisać jako indywidualne numery skrócone.

Są dwa sposoby programowania indywidualnego numeru skróconego lub funkcji:

### **Sposób 1 — za pomocą przycisku programowalnego**

4 indywidualne numery skrócone można przypisać do przycisków programowalnych telefonu, a dalszych 17 do przycisków na opcjonalnym panelu (dotyczy tylko telefonu Dialog 4222 Office). Patrz sekcja „[Indywidualne numery skrócone — wybieranie za pomocą przycisków programowalnych](#)” na stronie 31.

### **Sposób 2 — z klawiatury telefonu**

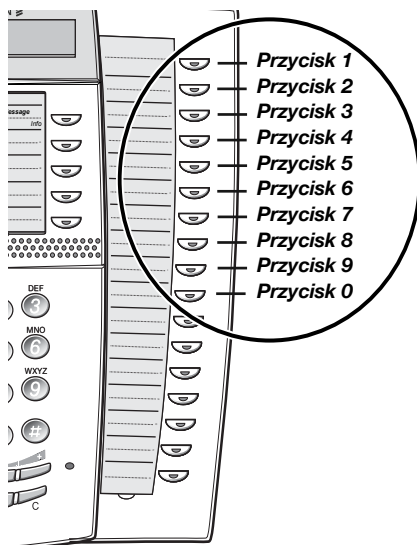
10 indywidualnych numerów skróconych można przypisać do przycisków od 0 do 9. Patrz sekcja „[Indywidualne numery skrócone — wybieranie z klawiatury telefonu](#)” na stronie 32.

Dodatkowo można zaprogramować 4 przyciski programowalne telefonu (patrz opcja 1).

#### **Uwagi:**

*Ta procedura jest bardzo przydatna, jeśli nie korzysta się z panelu przycisków.*

*W przypadku korzystania z telefonu Dialog 4222 Office z opcjonalnym panelem przycisków wszystkie numery skrócone zaprogramowane przy użyciu klawiatury telefonu będą przypisane pierwszym 10 przyciskom programowalnym na panelu przycisków, co zilustrowano na poniższym rysunku:*



## Wspólne numery skrócone

Numery zewnętrzne są przechowywane centralnie w systemie BusinessPhone. Wspólne numery skrócone można wybierać z dowolnego aparatu wewnętrznego, do którego są przypisane odpowiednie uprawnienia.



### Wybierz wspólny numer skrócony.

Odpowiedni numer można znaleźć w spisie.

## Indywidualne numery skrócone — wybieranie za pomocą przycisków programowalnych

Najczęściej używane numery zewnętrzne można zaprogramować jako drugą funkcję przycisku programowalnego. Procedura ta pozwala także na programowanie funkcji włączanych i wyłączanych za pomocą kodu.

2 F 

Krzysztof P 

### Naciśnij.


**Naciśnij, aby połączyć rozmowę lub wybrać kod (przycisk zaprogramowany).**

### Programowanie indywidualnego numeru skróconego

Przypisywanie numerów zewnętrznych lub kodów przyciskom programowalnym.

\* 0 0 \*

2 F 

——— A 

### Przejdź do trybu programowania.

### Naciśnij.

### Naciśnij przycisk programowalny.

0 

### Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie wybierz numer.

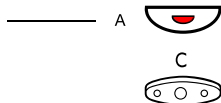
Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zależą od konfiguracji systemu. Numer może składać się maksymalnie z 24 cyfr.

**Uwaga:** Jeśli sieć publiczna wymaga oczekiwania na drugi sygnał zgłoszenia centrali, należy nacisnąć przycisk 2 F, a następnie przycisk 2.



Lub:

**Wprowadź kod (2 cyfry).**



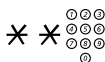
**Naciśnij ponownie przycisk programowalny.**

**Naciśnij, aby zakończyć programowanie.**

**Uwaga:** Jednemu przyciskowi o podwójnym działaniu można przypisać dwa różne indywidualne numery skrócone lub funkcje, np. wybieranie numeru według nazwy. Przyciski można opisać, zdejmując w tym celu przezroczystą osłonę znajdującą się obok nich. Wpisz nazwę w polu pod kreską, pod którą ma być zapisany indywidualny numer skrócony, aby wskazać, że jest to druga funkcja.

## Indywidualne numery skrócone — wybieranie z klawiatury telefonu

Za pomocą klawiatury można programować i wybierać najczęściej używane numery zewnętrzne.



**Naciśnij i wybierz numer skrócony.**

Numer z przedziału od 0 do 9.

### Programowanie indywidualnego numeru skróconego

Przypisywanie numerów zewnętrznych przyciskom od 0 do 9.

**\* 5 1 \***

**Przejdź do trybu programowania.**



**Wybierz numer skrócony (przyciski 0–9) i naciśnij.**



**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie wybierz numer.**

Numer może składać się maksymalnie z 24 cyfr.

**Uwaga:** Jeśli sieć publiczna wymaga oczekiwania na drugi sygnał zgłoszenia centrali, należy nacisnąć przycisk \*.





**Naciśnij.**

**Naciśnij, aby zakończyć programowanie.**

**Kasowanie określonego indywidualnego numeru skróconego**

**# 5 1 \***

**Naciśnij.**



**Wybierz numer skrócony od 0 do 9 i naciśnij.**

**Kasowanie wszystkich indywidualnych numerów skróconych**

**# 5 1 #**

**Naciśnij.**

Sygnal potwierdzenia.

## Wybieranie według nazwy

Przyciskom programowalnym można przypisywać numery w centrali (numery wewnętrzne i wspólne numery skrócone), a następnie przy ich użyciu numery te uaktywniać.

Główne biuro 

**Naciśnij, aby wykonać połączenie (przycisk zaprogramowany).**

**Programowanie wybierania numeru według nazwy**

Przypisywanie wewnętrznych numerów w centrali przyciskom programowalnym.

**\* 0 0 \***

**Przejdź do trybu programowania.**



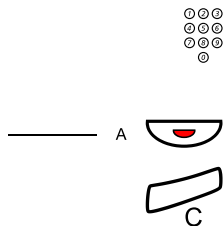
**Naciśnij przycisk programowalny.**

**1 0**

**Naciśnij kolejno.**



**Naciśnij ponownie przycisk programowalny.**



**Wybierz numer.**

Można użyć dowolnego numeru w centrali, np. wspólnego numeru skróconego lub numeru wewnętrznego współpracownika.

**Naciśnij ponownie przycisk programowalny.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Podczas połączeń

Systemy telekomunikacyjne BusinessPhone umożliwiają obsługiwanie połączeń na wiele różnych sposobów. Można przełączyć rozmowę ze słuchawki na urządzenie głośnomówiące i odwrotnie, wyłączyć mikrofony, wykonać zapytanie, połączyć rozmowę, utworzyć konferencję lub zawiesić połączenie w celu przeprowadzenia innych czynności.

### Odsłuchiwanie grupowe



Trwa rozmowa z wykorzystaniem słuchawki.

**Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.**

Gdy lampka świeci, rozmowy można słuchać przez głośnik.

**Uwaga:** Informacje na temat regulowania głośności znajdują się w sekcji „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

### Przełączenie ze słuchawki na urządzenie głośnomówiące



Trwa rozmowa z wykorzystaniem słuchawki.

**Naciśnij, aby włączyć głośnik.**

Włączony zostanie tryb odsłuchiwania grupowego.



**Odlóż słuchawkę.**

Rozmowa w trybie z urządzeniem głośnomówiącym.

**Uwaga:** Informacje na temat regulowania głośności znajdują się w sekcji „[Ustawienia](#)” na stronie 90.



**Naciśnij, aby zakończyć połączenie.**

## Przełączenie z urządzenia głośnomówiącego na słuchawkę

Trwa rozmowa w trybie z urządzeniem głośnomówiącym.



### **Podnieś słuchawkę.**

Kontynuuj rozmowę z wykorzystaniem słuchawki.

---

## Wyłączenie mikrofonu

Trwa rozmowa.



### **Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon.**

Gdy świeci lampka, zdalny rozmówca nie słyszy rozmów prowadzonych w zajmowanym przez użytkownika pomieszczeniu.

---

## Zapytanie

Podczas trwającej rozmowy można połączyć się z innym numerem wewnętrznym lub zewnętrznym.

**Zapytanie**



**Naciśnij.**

**Lub:**

**Linia 2**



**Naciśnij przycisk Linia 2.**

Pierwsze połączenie zostanie zawieszone (lampka będzie wolno migać).



**Wybierz numer osoby trzeciej.**

Gdy osoba trzecia odbierze, będzie można przełączać się między połączeniami, utworzyć konferencję lub zakończyć jedno z połączeń.



**Naciśnij, aby zakończyć połączenie związane z zapytaniem.**

Drugie połączenie zostanie rozłączone.

**Linia 1**

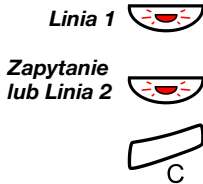


**Naciśnij, aby powrócić do pierwszego połączenia.**

Nastąpi powrót do połączenia z pierwszym rozmówcą.

## Przełączanie się między rozmowami

Trwa rozmowa, na przykład na linii 2, a użytkownik chce powrócić do zawieszonego połączenia na linii 1. Lampka zawieszonego połączenia miga.



**Naciśnij, aby zawiesić drugie połączenie.**

Nastąpi połączenie pierwszej rozmowy.

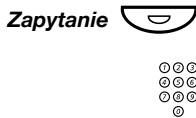
**Naciśnij, aby zawiesić pierwsze połączenie.**

Nastąpi połączenie drugiej rozmowy.

**Naciśnij, aby zakończyć trwające połączenie.**

## Połączenie (przekazanie) rozmowy

Rozmowę prowadzoną na linii wewnętrznej lub zewnętrznej można połączyć z innym numerem.

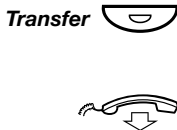


**Naciśnij.**

**Wybierz numer osoby trzeciej.**

Rozmowę można przekazać przed lub po zgłoszeniu się wywołwanego abonenta.

**Uwaga:** Należy upewnić się, że połączenie zostało zestawione z właściwym numerem. Warto zapoznać się z uwagami i ostrzeżeniami znajdującymi się w sekcji „[Użyteczne wskazówki](#)” na stronie 105.



**Naciśnij.**

**Lub:**

**Odtóż słuchawkę.**

Połączenie zostało przekazane. Połączenia zewnętrzne można przekazywać za pomocą przycisku Transfer, o ile taki stan połączenia został dopuszczony w konfiguracji systemu.

### **Łączenie rozmowy z zajęтым numerem wewnętrznym**

Rozmowę można połączyć nawet z zajęтым numerem wewnętrznym. Abonent zajętego numeru wewnętrznego usłyszy wyciszony sygnał (oznaczający kolejkowanie), a przekazana rozmowa będzie kontynuowana natychmiast po zakończeniu trwającego połączenia (jeśli funkcja kolejkowania jest dostępna).

### **Oddzwanianie**

W przypadku gdy połączenie zewnętrzne przekazane na numer wewnętrzny nie zostanie odebrane w określonym czasie, nastąpi oddzwonienie do miejsca, w którym dokonano przekazania. Telefon zadzwoni ponownie.

---

## **Połączenie oczekujące**

Pojawienie się sygnału połączenia oczekującego podczas prowadzenia rozmowy oznacza, że inna osoba próbuje dodzwonić się pod ten numer.

### **Zakończenie prowadzonej rozmowy i odebranie połączenia oczekującego**



**Odłóż słuchawkę, aby zakończyć trwające połączenie.**  
Telefon zasignalizuje połączenie oczekujące.

**Podnieś słuchawkę, aby odebrać nowe połączenie.**

**Lub:**

**Naciśnij ten przycisk i odłóż słuchawkę, aby odebrać połączenie w trybie z urządzeniem głośnomówiącym.**


## Konferencja

W trakcie rozmowy można utworzyć konferencję telefoniczną.

**Zapytanie** 

**Naciśnij.**

**Lub:**

**Linia 2** 

**Naciśnij.**



**Wybierz numer osoby trzeciej.**

**2 F** 

**Naciśnij.**

**Konferencja** 

**Naciśnij, aby utworzyć konferencję trzech osób.**

Konferencja trzech osób została utworzona. Podczas konferencji okresowo emitowany jest przypominający o niej sygnał, który słyszą wszyscy jej uczestnicy.


**Powtórz tę procedurę, aby dołączyć do konferencji kolejne osoby.**

W ten sposób do rozmowy można przyłączyć maksymalnie sześć osób. Liczba rozmówców zewnętrznych zależy od konfiguracji systemu.



## Indywidualne zawieszanie połączenia

Trwa rozmowa. Świeci się, na przykład, przycisk Linia 1. Użytkownik chce na chwilę zawiesić to trwające połączenie.

**Linia 1** 

**Naciśnij przycisk linii.**

Lampka zacznie wolno migać.

**Linia 1** 

**Naciśnij ponownie, aby powrócić do zawieszonego połączenia.**

## Zawieszenie ogólne

Zawieszenie



### Naciśnij (przycisk zaprogramowany).

Lampka przycisku Linia zacznie powoli migać. Połączenie można odebrać pod dowolnym numerem wewnętrznym w ciągu jednej minuty. W przeciwnym wypadku połączenie zostanie nawiązane ponownie z numerem, pod którym zostało zawieszone.

**Linia 1**



### Naciśnij, aby odebrać połączenie pod własnym numerem wewnętrznym.

**Lub:**

Odbieranie połączenia pod innym numerem wewnętrznym:



**Wybierz numer wewnętrzny, pod którym połączenie zostało zawieszone.**

**6**

**Naciśnij.**



## Informacje o kosztach połączeń

**Uwaga:** Sekcja ta dotyczy tylko telefonów Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard.

Jeśli w systemach telekomunikacyjnych BusinessPhone są dostępne informacje o połączeniach pochodzące z sieci publicznej, za pomocą tej funkcji można sprawdzać koszt połączeń wychodzących. W systemach telekomunikacyjnych BusinessPhone dostępnych jest kilka opcji związanych z uzyskiwaniem tych informacji.

---

### Wyświetlanie kosztów

Podczas zewnętrznego połączenia wychodzącego na wyświetlaczu pojawia się rzeczywisty koszt tego połączenia. Wyłączenie wyświetlania kosztów połączeń.

**\* 4 1 #**



#### **Wybierz kolejno.**

Sygnal potwierdzenia. Funkcja wyświetlania informacji o kosztach połączeń została wyłączona.

#### **Naciśnij.**

Aby ponownie włączyć wyświetlanie kosztów dla wszystkich kolejnych połączeń, należy powtórzyć powyższą procedurę.

## Koszt ostatniego połączenia

Po zakończeniu zewnętrznego połączenia wychodzącego można wyświetlić koszt tego połączenia.

\*46#



**Wybierz kolejno.**

Na wyświetlaczu pojawi się koszt ostatniego połączenia.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

---

## Odczyt kosztów połączeń z własnego licznika

Funkcja ta jest przydatna, gdy użytkownik chce sprawdzić całkowity koszt wszystkich połączeń, które zrealizował.

\*45#



**Wybierz kolejno.**

Na wyświetlaczu pojawi się łączny koszt połączeń od momentu ostatniego kasowania.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Przenoszenie wywołań

Gdy nie można odbierać połączeń lub gdy mają być one odbierane gdzie indziej, można je przekierować na inny numer.

Jeśli istnieje konieczność natychmiastowej rozmowy z osobą, która przekierowała swoje połączenia, można użyć funkcji obejścia.

W zależności od typu przekierowania można także nagrać własne powitanie. Patrz sekcja „[Powitanie osobiste](#)” na stronie 56.

**Uwaga:** *Połączenia można nadal wykonywać w zwykły sposób.*

---

## Przekierowanie przy braku odpowiedzi

Administrator systemu może w taki sposób zaprogramować dany numer wewnętrzny, aby rozmowy przychodzące (wewnętrzne lub zewnętrzne) były automatycznie przekierowywane na zaprogramowany numer, gdy abonent ich nie odbiera (czas domyślny: 15 sekund).

---

## Przekierowanie przy sygnale zajętości

Administrator systemu może tak zaprogramować dany numer wewnętrzny, że gdy abonent jest zajęty i ktoś chce się z nim połączyć (z numeru wewnętrznego lub zewnętrznego), połączenie to jest automatycznie przekierowywane na zaprogramowany numer.

## Stałe przekierowanie

Funkcja ta realizuje przekierowywanie rozmów na zaprogramowany numer (np. do sekretariatu).

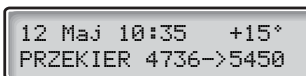
### Włączanie funkcji stałego przekierowania



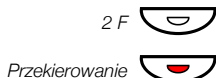
**Naciśnij.**

**Naciśnij, aby włączyć przekierowanie.**

Wszystkie połączenia z danym numerem wewnętrznym będą przekierowywane na zaprogramowany numer. Na wyświetlaczu pojawi się bieżący stan przekierowania.



### Anulowanie przekierowania

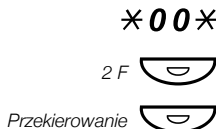


**Naciśnij.**

**Naciśnij, aby anulować przekierowanie.**

## Programowanie numeru stałego przekierowania

Aby zaprogramować nowy numer przekierowania:



**Wybierz kolejno, aby rozpocząć programowanie.**

**Naciśnij.**

**Naciśnij.**



**Wprowadź nowy numer przekierowania.**



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

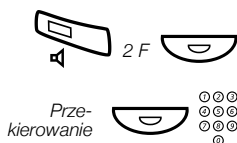
## Indywidualne przekierowanie

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie wywołań na numery wewnętrzne i zewnętrzne, np. dowolny numer w centrali, numer wewnętrzny kolegi, numer zewnętrzny lub wspólny numer skrócony (np. numer telefonu w samochodzie).

**Uwaga:** Nadużywaniu tej funkcji można zapobiec, blokując indywidualne przekierowania połączeń na numery zewnętrzne dla danego numeru wewnętrznego. Patrz sekcja „Zabezpieczenia” na stronie 65.

### Programowanie i włączanie przekierowania na numer wewnętrzny

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie połączeń na numer wewnętrzny.



**Naciśnij.**

**Naciśnij i wybierz nowy numer w centrali.**

Może to być dowolny numer w centrali.



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

Sygnal potwierdzenia. Lampka przekierowania świeci. Na wyświetlaczu znajdują się informacje o stanie funkcji podążania wywołań za abonentem.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Połączenia można nadal wykonywać w zwykły sposób. Specjalny sygnał zgłoszenia centrali przypomina o tym, że funkcja przenoszenia wywołań jest włączona.

**Uwaga:** Funkcji indywidualnego przekierowania na numer wewnętrzny nie można włączyć, jeśli włączona jest już funkcja indywidualnego przekierowania na numer zewnętrzny.

### Anulowanie przekierowania na numer wewnętrzny



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

Funkcja przekierowania indywidualnego jest wyłączona. Lampka zgaśnie.

### **Programowanie i włączanie przekierowania na nowy numer zewnętrzny**

Aby ustawić indywidualne przekierowanie na nowy numer zewnętrzny:

**\* 2 2 \***

**Wybierz kolejno.**

**0** 

**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej i nowy numer zewnętrzny przekierowania.**

Maksymalnie 24 cyfry.

**Uwaga:** Jeśli sieć publiczna wymaga oczekiwania na drugi sygnał zgłoszenia centrali, należy nacisnąć przycisk \*.



**Naciśnij, aby włączyć indywidualne przekierowanie.**

Sygnał potwierdzenia.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**Uwaga:** Przed opuszczeniem miejsca pracy należy zadzwonić pod swój numer wewnętrzny, aby sprawdzić, czy przekierowanie na numer zewnętrzny zostało ustawione prawidłowo. Można się w ten sposób upewnić, że zaprogramowany został właściwy numer i że połączenia nie będą przez pomyłkę przekierowywane do innej osoby. Z indywidualnego przekierowania wywołań na numer zewnętrzny można także korzystać za pośrednictwem funkcji DISA. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

### **Anulowanie przekierowania na numer zewnętrzny**

**# 2 2 #**

**Wybierz kolejno.**



**Naciśnij.**

**Uwaga:** Zaprogramowany numer przekierowania nie jest usuwany z pamięci, przekierowanie jest po prostu wyłączane.

**Ponowne włączanie przekierowania na numer zewnętrzny**

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie połączeń na zaprogramowany już numer zewnętrzny.

**\*22\*#****Wybierz kolejno, aby włączyć zaprogramowane przekierowanie na numer zewnętrzny.**

Połączenia można nadal wykonywać w zwykły sposób. Specjalny sygnał zgłoszenia centrali przypomina o tym, że funkcja przenoszenia wywołań jest włączona. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o włączeniu funkcji przekierowania na numer zewnętrzny.

**Naciśnij.****Podążanie wywołania za abonentem**

Dzięki tej funkcji można odbierać rozmowy w dowolnym miejscu, przenosząc je tam. Aby włączyć funkcję podążania wywołania za abonentem, należy najpierw włączyć w telefonie indywidualne przekierowanie.

**Włączanie funkcji podążania wywołania za abonentem**

**Uwaga:** Czynności opisane poniżej należy wykonać przy użyciu telefonu, na który zostały przekierowane wywołania.

**\*21\*****Wybierz kolejno.****Wybierz swój numer i naciśnij przycisk.****Wybierz nowy numer i naciśnij przycisk.**

Specjalny sygnał zgłoszenia centrali.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

### **Anulowanie funkcji podążania wywołania za abonentem**

Funkcje podążania wywołania za abonentem i indywidualnego przekierowania można także anulować, posługując się telefonem, przy użyciu którego połączenia były odbierane.

**# 2 1 \***



**Wybierz kolejno.**

**Wybierz swój numer.**

**#**



**Naciśnij.**

Sygnał zgłoszenia centrali.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**



# Informacja o nieobecności

Gdy abonent jest nieobecny przez pewien czas (np. jest na spotkaniu, na urlopie, na obiedzie lub jest chory), przy użyciu tej funkcji można powiadamiać o przyczynie jego nieobecności osoby, które chcą skontaktować się z nim telefonicznie. Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o przyczynie nieobecności.

**Uwaga:** *Jeśli włączone jest przekierowanie z powitaniem osobistym, osoby dzwoniące usłyszą to powitanie, nawet jeśli funkcja informacji o nieobecności jest aktywna. Patrz sekcja „[Powitanie osobiste](#)” na stronie 56.*

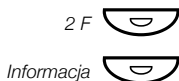
Osoby dzwoniące można powiadamiać o przyczynie nieobecności na dwa sposoby:

## 1) Zaprogramowane teksty

Można wprowadzić informacje o przyczynie nieobecności oraz datę i godzinę powrotu.

## 2) Informacje głosowe

Można nagrać wiadomość głosową zawierającą informacje o przyczynie nieobecności.



## Wprowadzanie informacji

Zapisywanie informacji tekstowych lub głosowych.

**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

Po uaktywnieniu informacji lampka Wiadomość/Informacja będzie świecić. Po otrzymaniu wiadomości lampka zacznie migać. Patrz sekcja „[Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości](#)” na stronie 59.

**Wybierz zaprogramowany tekst lub informację głosową.**



### Zaprogramowane teksty

**Wprowadź kod informacji oraz informacje dodatkowe (patrz tabela).**

	Kod	Informacje dodatkowe
Godzina powrotu	1	godzina (00–23) minuty (00–59)
Data powrotu	2	miesiąc (01–12) dzień (01–31)
Obiad	3	powrót: godzina i minuty
Spotkanie	4	powrót: godzina i minuty
Urlop	5	powrót: miesiąc i dzień
Choroba	6	powrót: miesiąc i dzień





**Naciśnij, aby zatwierdzić wprowadzone informacje.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Zaprogramowane informacje o przyczynie nieobecności pojawiają się na wyświetlaczu. Wprowadzona informacja pojawi się u osób dzwoniących z aparatów wewnętrznych na wyświetlaczu telefonu. (Jeśli aparat nie ma wyświetlacza, informacja zostanie podana werbalnie). Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o przyczynie nieobecności.

*Przykładowa zaprogramowana informacja tekstowa: Urlop, powrót 27 czerwca.*

2 F   
Informacja 

**5**  
**0 6 2 7**  
**#**

**Naciśnij.**

**Naciśnij.**



**Wprowadź kod.**

**Wprowadź miesiąc i dzień.**

**Naciśnij.**

Informacja jest aktywna.

### Informacje głosowe

2 F   
Informacja 

**9**  
**\***  
**9**  
**#**

**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

**Naciśnij i zacznij mówić.**

**Naciśnij, aby odtworzyć nagrałą wiadomość.**

**Naciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać wiadomość.**

**Naciśnij, aby uaktywnić informację.**



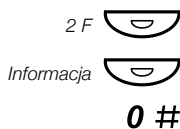
**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Osoby dzwoniące z aparatów wewnętrznych usłyszą informację w słuchawce lub w głośniku. Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o przyczynach nieobecności.

**Uwaga:** Aby sprawdzić udostępniane informacje, należy wybrać własny numer wewnętrzny.

## Zmiana informacji

### Usuwanie informacji

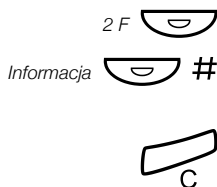


**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

**Naciśnij kolejno, aby usunąć informacje.**

### Zapisywanie informacji



**Naciśnij.**

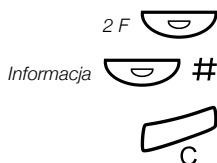
**Naciśnij kolejno, aby wyłączyć funkcję i zapisać informacje w celu ich późniejszego wykorzystania.**

Informacja jest wyłączona.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

### Wykorzystanie zapisanej informacji

Gdy informacja jest wyłączona:



**Naciśnij.**

**Naciśnij kolejno, aby uaktywnić zapisaną informację.**

Lampka Wiadomość/Informacja zaświeci się. Informacja jest aktywna.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Uzyskiwanie informacji dla wywołań przekierowanych

**Uwaga:** Sekcja ta dotyczy tylko telefonów Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard.


Koleżanka z pracy, pani Kowalska, zaprogramowała przekierowanie wywołań na Twój numer wewnętrzny. Możesz teraz odbierać wywołania kierowane do pani Kowalskiej. Znak „&” lub „%” informuje o tym, że pani Kowalska zaprogramowała informację tekstową lub głosową.

### Zaprogramowana informacja tekstowa

KOWALSKA J	200&
NOWAK A	201 M

2 F 

**Naciśnij.**

Odczyt & 

**Naciśnij i przytrzymaj, aby przeczytać informację tekstową.**

### Zaprogramowana informacja głosowa

KOWALSKI J	200%
NOWAK A	201 M

**Zapytanie** 

**Naciśnij.**



**Wybierz numer pani Kowalskiej, aby usłyszeć informację głosową.**

# Wiadomości

Korzystając z systemu obsługi wiadomości, można wysyłać, odbierać, przekazywać i zapisywać różne rodzaje wiadomości. Dostępnych jest również wiele przydatnych funkcji, takich jak nagrywanie prowadzonej rozmowy, realizowanie połączeń z numerami zewnętrznymi przez sieć firmową oraz inne funkcje...

---

## Ochrona hasłem

Gdy system obsługi wiadomości jest otwierany po raz pierwszy (można to zrobić tylko z własnego telefonu), może pojawić się konieczność zmiany hasła, jeśli ma ono wartość domyślną (0000).

**Uwaga:** *W niektórych systemach można używać domyślnego hasła.*

### Postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.

Wprowadź nowe hasło, zatwierdź je i zapisz. Jeśli wprowadzone zostanie hasło domyślne, konieczne będzie ponowne wykonanie powyższej operacji.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**Lub:**

### Kontynuuj korzystanie z funkcji obsługi wiadomości.

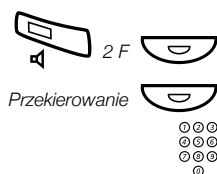
Aby ponownie zmienić hasło, można użyć systemu obsługi wiadomości lub funkcji „[Zmiana hasła](#)” na stronie 65.

## System indywidualnej poczty głosowej

Osoby dzwoniące pod dany numer mogą zostawiać wiadomości w indywidualnej skrzynce głosowej.

### Włączanie

Przekierowanie numeru wewnętrznego do systemu poczty głosowej.

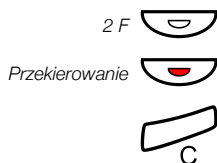


**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

### **Wybierz numer systemu poczty głosowej.**

Informacje na temat zdefiniowanego numeru systemu poczty głosowej można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

### **Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Po włączeniu funkcji przekierowania wywołań do skrzynki głosowej, lampka przekierowania świeci cały czas.

### Wyłączanie



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**

### Powitanie osobiste

W zależności od typu przekierowania, które ma być włączone, można zdefiniować trzy różne osobiste powitania. Istnieje możliwość włączenia przekierowania przy sygnale zajętości, przekierowania przy braku odpowiedzi lub indywidualnego przekierowania dla wszystkich połączeń.

✖ 59#

#### **Wybierz kolejno.**

Podczas tej procedury pojawi się prośba o wybranie numeru wewnętrznego i podanie hasła.

2

#### **Naciśnij, aby skonfigurować powitanie osobiste.**



#### **Wprowadź kod przekierowania.**

Wybierz jedną z poniższych opcji i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.

<i>Rodzaj przekierowania</i>	<i>Kod</i>
Powitanie dla przekierowania, gdy numer jest zajęty	1
Powitanie dla przekierowania, gdy nikt nie odbiera	2
Powitanie dla przekierowania indywidualnego	3

#



#### **Naciśnij, aby zapisać nagrane powitanie.**

Po włączeniu przekierowania nagrane powitanie zostanie odtworzone następnej osobie próbującej połączyć się z danym numerem.

#### **Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**Uwaga:** Jeśli włączone jest przekierowanie z powitaniem osobistym, osoby dzwoniące usłyszą to powitanie, nawet jeśli aktywna jest funkcja informacji o nieobecności. Patrz sekcja „[Informacja o nieobecności](#)” na stronie 49.

### Wewnętrzne pobieranie wiadomości

Po otrzymaniu nowej wiadomości lampka wiadomości szybko miga.

Wiadomość



#### **Naciśnij, aby pobrać wiadomość.**

Patrz sekcja „[Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości](#)” na stronie 59.



### **Zewnętrzne pobieranie wiadomości**

Aby pobrać wiadomości za pośrednictwem linii zewnętrznej:



#### **Wybierz numer firmy.**



#### **Wybierz numer systemu poczty głosowej.**

Podczas tej procedury pojawi się prośba o wybranie numeru wewnętrznego i podanie hasła.

**Uwaga:** Nie można używać hasła domyślnego 0000 do zewnętrznego odbierania wiadomości. Aby można było sprawdzać wiadomości z numeru zewnętrznego, należy najpierw zmienić hasło. Patrz sekcja „[Zmiana hasła](#)” na stronie 65.

Z następujących funkcji skrzynki głosowej można korzystać także poza firmą:

- zmiana hasła
- sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości
- przekazywanie wiadomości głosowej
- wysyłanie wiadomości
- powiadamianie na numer zewnętrzny
- powitanie osobiste

### **Powiadamanie na numer zewnętrzny**

Dzięki tej funkcji system obsługi wiadomości może powiadomić abonenta o otrzymaniu nowych wiadomości głosowych. Można określić numer zewnętrzny, pod który system ma dzwonić w zaprogramowanym czasie lub natychmiast po otrzymaniu wiadomości.

**Uwaga:** Funkcja ta może być ograniczona lub może być niedostępna. Informacje na temat dostępności tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

Abonent może być powiadamiany na dwa sposoby (w zależności od ustawień systemu):

*Powiadamianie z dostępem do skrzynki głosowej:*

Odbiór powiadomienia jest potwierdzany za pomocą hasła (hasło musi być inne niż domyślne — 0000). Informacje na temat wyboru nowego hasła można znaleźć w sekcji „[Zmiana hasła](#)” na stronie 65. System poczty głosowej jest dostępny w całości.

*Powiadamianie bez dostępu do skrzynki głosowej:*

O pozostawieniu wiadomości w skrzynce głosowej użytkownik zostanie powiadomiony krótką informacją głosową. Potwierdzenie przyjęcia powiadomienia następuje przez naciśnięcie dowolnego przycisku. Aby pobrać wiadomość, należy oddzwonić do systemu poczty głosowej.

**Uwaga:** *Jeśli odbiór powiadomienia nie zostanie potwierdzony w ustalonym czasie, połączenie zostanie przerwane i ponownie nawiązane później (informacje na temat zaprogramowanej liczby prób powiadomienia można uzyskać od administratora systemu).*

## Programowanie

**Wiadomość**



**Naciśnij, aby otworzyć skrzynkę głosową.**

**Uwaga:** *W przypadku niektórych konfiguracji może być konieczne podanie hasła.*

**Postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.**

Istnieje możliwość zaprogramowania numeru zewnętrznego, pod który mają być wysyłane powiadomienia, i godzinę powiadamiania. Funkcję tę można także włączać lub wyłączać. Numer zewnętrzny (łącznie z cyframi dostępu do linii zewnętrznej) może składać się maksymalnie z 24 cyfr. Godzinę należy wprowadzić w formacie 24-godzinnym, np. godzinie 20:30 odpowiada wartość 2030. Wprowadzone wartości są automatycznie zaokrąglane do pełnych kwadransów, na przykład wartość 2013 zostanie zaokrąglona do wartości 2015.

**Uwaga:** *Numer, pod który ma być wysyłane powiadomienie, i godzinę powiadomienia należy zaprogramować przed włączeniem funkcji powiadamiania.*



**Naciśnij, aby zakończyć programowanie.**

## **Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości**

Otrzymane wiadomości można sprawdzać i zapisywać.

Otrzymane wiadomości dzielą się na następujące trzy kategorie:

- Nowe wiadomości (nieodsluchane)
- Wiadomości odsluchane
- Wiadomości zapisane

Wiadomości głosowe można także przekazywać na inne numery skrzynek głosowych (indywidualne lub wspólne). Patrz sekcja „[Przekazywanie wiadomości głosowej](#)” na stronie 59.

**Uwaga:** Wiadomości są usuwane z systemu po upływie określonego czasu. Czas ten zależy od kategorii, do której należy dana wiadomość. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać od administratora systemu.

**Wiadomość** 

### **Naciśnij, aby otworzyć skrzynkę głosową.**

Jeśli w skrzynce znajdują się tylko odsluchane wiadomości, lampka świeci cały czas. Otrzymane wiadomości można sprawdzać i zapisywać. Można zapisać maksymalnie 20 wiadomości.

Wiadomości głosowe są odtwarzane w głośniku lub słuchawce. Wiadomości typu Zadzwon do mnie powodują automatyczne nawiązanie połączenia z nadawcą (tych wiadomości nie można zapisywać).

**Uwaga:** W przypadku niektórych konfiguracji przed pobraniem wiadomości należy wprowadzić hasło. Patrz sekcja „[Zabezpieczenia](#)” na stronie 65.



### **Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## **Przekazywanie wiadomości głosowej**

Odebrane wiadomości głosowe (znajdujące się w indywidualnej lub wspólnej skrzynce głosowej) można przekazywać na inne numery skrzynek głosowych (indywidualne lub wspólne). Jeśli wiadomość głosowa ma zostać przekazana do indywidualnej skrzynki głosowej, numer skrzynki głosowej jest taki sam, jak numer wewnętrzny. Patrz także sekcja „[Wiadomości](#)” na stronie 54.

**Wiadomość** 

### **Naciśnij, aby otworzyć skrzynkę głosową.**

**Uwaga:** W przypadku niektórych konfiguracji przed pobraniem wiadomości należy wprowadzić hasło. Patrz sekcja „[Zabezpieczenia](#)” na stronie 65.

### Postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.

Można przekazywać zarówno nowe, jak i odsłuchane lub zapisane wiadomości głosowe.

**Uwaga:** Przesłana wiadomość jest kopią, tzn. można ją usunąć, nie usuwając wiadomości oryginalnej.

**Aby przekazać wiadomość do innej skrzynki głosowej, należy ponownie wykonać powyższe czynności.**



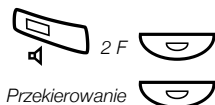
**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Wspólny system poczty głosowej

Jeśli połączenie jest przekierowywane na numer wspólnej skrzynki głosowej, osoby dzwoniące mogą zostawiać tam wiadomości. Indywidualna skrzynka głosowa różni się od wspólnej skrzynki głosowej tym, że ze wspólnej skrzynki głosowej może korzystać wielu użytkowników.

### Włączanie

Przekierowanie numeru wewnętrznego do systemu poczty głosowej.



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**



### **Wybierz numer wspólnej skrzynki głosowej.**

Informacje na temat zdefiniowanego numeru skrzynki głosowej można uzyskać od administratora systemu.



**Naciśnij.**

**Naciśnij.**



### **Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

Po włączeniu funkcji przekierowania wywołań do skrzynki głosowej, lampka przekierowania świeci cały czas.



### Wyłączanie

**Naciśnij.**

**Naciśnij.**



### Wewnętrzne pobieranie wiadomości

**Naciśnij przycisk Wspólna skrzynka głosowa (przycisk zaprogramowany).**

Podczas tej procedury pojawi się prośba o wybranie numeru wewnętrznego i podanie hasła. Patrz sekcja „[Zabezpieczenia](#)” na stronie 65.

### Zewnętrzne pobieranie wiadomości

Aby pobrać wiadomości za pośrednictwem linii zewnętrznej:



**Wybierz numer firmy.**



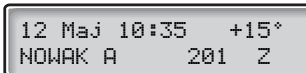
**Wybierz numer wspólnej skrzynki głosowej.**

Podczas tej procedury pojawi się prośba o wybranie numeru wewnętrznego i podanie hasła.

**Uwaga:** Nie można używać hasła domyślnego 0000 do zewnętrznego odbierania wiadomości. Aby można było sprawdzać wiadomości z numeru zewnętrznego, należy najpierw zmienić hasło. Patrz sekcja „[Zmiana hasła](#)” na stronie 65.

## Wysyłanie wiadomości

Wysyłanie wiadomości na numer wewnętrzny, gdy jest on zajęty lub nikt nie odpowiada.



### Wiadomość z prośbą o oddzwonienie

Wiadomość  #

Naciśnij kolejno, aby wysłać wiadomość typu „Zadzwoń do mnie”.

### Wiadomość głosowa

Wysyłanie wiadomości głosowej.

Wiadomość 

Naciśnij.

**9**

Naciśnij i zacznij mówić, aby nagrać wiadomość głosową.

**✕**

Naciśnij, aby odtworzyć nagrałą wiadomość.

**9**

Naciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać wiadomość.

**#**

Naciśnij, aby wysłać.

## Funkcja dyktafonu

Przy użyciu funkcji dyktafonu można nagrywać i pobierać osobiste wiadomości głosowe. Wiadomość z dyktafonu jest traktowana jak zwykła wiadomość. Informacje na temat pobierania wiadomości z dyktafonu można znaleźć w sekcji „[Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości](#)” na stronie 59.

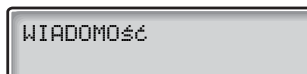
### Nagrywanie wiadomości

Aby rozpocząć nagrywanie:

**\* 5 8 #**

#### **Wybierz kolejno i nagraj wiadomość.**

Maksymalny czas nagrywania wynosi 4 minuty i 15 sekund.



Wybierz jedną z następujących opcji:

**\***

**Naciśnij, aby odtworzyć wiadomość.**

**9**

**Naciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać wiadomość.**

**#**

**Naciśnij, aby zakończyć nagrywanie i zapisać wiadomość.**

---

## Nagrywanie rozmowy

Dzięki funkcji nagrywania rozmów można zapisać prowadzoną rozmowę telefoniczną w indywidualnej skrzynce głosowej, naciskając zaprogramowany przycisk Nagrywanie. Można nagrywać połączenia z numerami wewnętrznymi i zewnętrznymi. Nie można zapisywać połączeń konferencyjnych.

Nagrana rozmowa jest traktowana jak zwykła wiadomość głosowa. Informacje na temat pobierania nagranych rozmów można znaleźć w sekcji „[Sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości](#)” na stronie 59.

**Uwaga:** Funkcja ta może być ograniczona lub może być niedostępna. Informacje na temat dostępności tej funkcji można uzyskać od administratora systemu. Co więcej, podczas całej sesji nagrywania może być słyszalny sygnał konferencji.

Nagrywanie



Aby rozpocząć lub zakończyć nagrywanie trwającej rozmowy:

**Naciśnij przycisk Nagrywanie (przycisk zaprogramowany).**

Świecąca lampka podczas nagrywania wskazuje, że rozmowa jest rejestrowana. Nagrywanie można rozpocząć lub zakończyć w dowolnej chwili. Maksymalny czas nagrywania wynosi 4 minuty i 15 sekund. Aby nagrywać dłużej, należy ponownie wykonać powyższą procedurę.

**Ostrzeżenie!** Nagrywanie rozmowy bez powiadomienia o tym rozmówcy może być niezgodne z prawem. Przesyłanie lub odtwarzanie nagranej rozmowy osobom trzecim bez zgody rozmówcy może być również niezgodne z prawem.

*Osoba, która chce nagrać rozmowę, jest zobowiązana do uzyskania zgody rozmówcy i poinformowania go o celu nagrywania, a także o sposobie, w jaki nagranie zostanie wykorzystane. Postępowanie zgodne z odpowiednimi przepisami jest obowiązkiem użytkownika, a naruszenie tego prawa może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności karnej. Producent i sprzedawca tego produktu nie odpowiadają za nadużycia spowodowane korzystaniem z tej funkcji ani żadne szkody z tego wynikające.*



# Zabezpieczenia

Czterocyfrowe hasło może mieć następujące funkcje: zabezpieczanie telefonu przed korzystaniem z niego przez osoby nieupoważnione, wykonywanie połączeń z numerami zewnętrznymi z zamkniętej linii abonenckiej, otwieranie systemu wiadomości i korzystanie z funkcji DISA.

**Uwaga:** Gdy system obsługi wiadomości jest otwierany po raz pierwszy, może pojawić się konieczność zmiany hasła, jeśli ma ono wartość domyślną (0000). Poniższa procedura jest wykonywana bezpośrednio w systemie obsługi wiadomości. Patrz sekcja „[Wiadomości](#)” na stronie 54.

## Zmiana hasła

# \* 7 2 \*

**Wybierz kolejno, aby wprowadzić nowe hasło.**



**Wprowadź bieżące hasło.**

Domyślnym hasłem jest 0000.



**Naciśnij.**

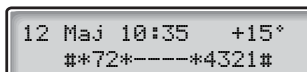


**Wprowadź nowe hasło.**



**Naciśnij.**

Sygnal potwierdzenia.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Skorzystanie z zamkniętej linii numeru wewnętrznego

Aby wykonać połączenie, można tymczasowo obejść zamknięcie numeru wewnętrznego.

### Wykorzystanie zamkniętej linii własnego numeru wewnętrznego

**\*72\***

**Wybierz kolejno.**

000  
000  
000  
0

**Wprowadź hasło.**

**#**

**Naciśnij.**

Sygnal zgłoszenia centrali. Można teraz wykonać jedno połączenie ze swojego numeru wewnętrznego.

### Wykorzystanie zamkniętej linii innego numeru wewnętrznego

Dzięki tej funkcji można wykonać połączenie, posługując się zamkniętą linią innego abonenta i swoim hasłem.

**\*72\***

**Wybierz kolejno.**

000  
000  
000  
0

**Wprowadź hasło.**

**\***

**Naciśnij.**

000  
000  
000  
0

**Wybierz swój numer wewnętrzny.**

**#**

**Naciśnij.**

Sygnal zgłoszenia centrali. Można teraz wykonać jedno połączenie z zamkniętej linii.

## Zamknięcie linii abonenckiej

**\*72#**



**Wybierz kolejno, aby zamknąć linię numeru wewnętrznego.**  
Sygnał potwierdzenia.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Otwarcie linii numeru wewnętrznego

**#72\***



**Wybierz kolejno.**

**Wprowadź hasło.**

**#**



**Naciśnij, aby otworzyć linię.**

Sygnał potwierdzenia. Linia jest otwarta i można z niej korzystać.

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Funkcje grupowe

Podczas wspólnej pracy w grupie bardzo użyteczne mogą okazać się przedstawione poniżej funkcje pracy grupowej. Dzięki nim można wywoływać współpracowników, przekazywać im układ przycisków linii zewnętrznych lub odbierać kierowane do nich wywołania.

---

### Przyciski linii zewnętrznych

Dzięki tej funkcji wszystkie (lub wybrane) linie zewnętrzne można przypisać do przycisków zaprogramowanych we wszystkich aparatach. Przycisk funkcyjny trzeba zaprogramować dla każdej linii zewnętrznej. Co oznacza, że można monitorować stan każdej zaprogramowanej linii zewnętrznej (na przykład czy jest wolna, zajęta itd.). Naciskając przycisk linii zewnętrznej, można także zestawzić połączenie z numerem zewnętrznym.

#### **Odbieranie połączenia zewnętrznego**

Aby odebrać połączenie zewnętrzne, wystarczy nacisnąć migający przycisk. (W zależności od konfiguracji systemu przychodzące połączenie zewnętrzne zostanie zasygnalizowane miganiem przycisku linii i dzwonkiem).

Linia zewnętrzna



#### **Naciśnij (przycisk zaprogramowany).**

Połączenie głosowe z rozmówcą.

### Wykonywanie połączenia zewnętrznego

Aby nawiązać połączenie zewnętrzne, wystarczy nacisnąć przycisk linii zewnętrznej. Połączenie z linią zewnętrzną zostanie nawiązane automatycznie.

Linia zewnętrzna



**Naciśnij wolny przycisk linii (przycisk zaprogramowany).**

### **Wybierz żądany numer.**

Wykonując połączenia zewnętrzne w ten sposób, nie trzeba wybierać cyfr dostępu do linii zewnętrznej.

## Nadzór/obsługa telefonu

Do nadzorowania i obsługi połączeń w grupie abonentów wewnętrznych można także używać zaprogramowanego przycisku funkcyjnego. Jeśli przycisk nadzoru jest zaprogramowany w telefonie, przy jego użyciu można wykonywać połączenia z innymi członkami grupy lub odbierać połączenia kierowane do grupy, a także monitorować stan innych numerów wewnętrznych (wolny, zajęty, wywoływany).

### Stan linii

Michał



**Trwa rozmowa (lampka świeci).**

Michał



**Numer wewnętrzny jest wolny (lampka nie świeci).**

Michał



**Numer wewnętrzny jest wywoływany (lampka miga).**

### Odbieranie połączeń kierowanych do grupy

Numer wewnętrzny współpracownika jest reprezentowany przez zaprogramowany przycisk telefonu.

Michał



**Naciśnij, aby bezpośrednio odbierać połączenia (przycisk zaprogramowany)**

Lampka migająca obok przycisku sygnalizuje połączenie przychodzące.

Michał



### Nawiązywanie połączenia z członkiem grupy

**Naciśnij, aby wykonać połączenie (przycisk zaprogramowany).**

**Uwaga:** Jeśli przycisk miga, wywołanie kierowane do współpracownika zostanie odebrane automatycznie.

---

## Przejmowanie wywołań w grupie

Każdy członek grupy przejmowania wywołań może odebrać dowolne wywołanie kierowane do członków grupy. Wywołanie grupy można odebrać, wybierając specjalny numer odbiorczy. Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.



**Wprowadź kod przejmowania wywołań w grupie.**

---

## Rozgłaszanie przez głośniki

Dzięki tej funkcji można wywołać wszystkie numery wewnętrzne należące do grupy i przesłać wiadomość głosową.

Rozgłaszanie



**Naciśnij (przycisk zaprogramowany).**

Zostaną wywołane wszystkie numery wewnętrzne należące do grupy.

Rozgłaszanie



**Naciśnij ponownie i przytrzymaj przycisk (przycisk zaprogramowany).**

Wypowiedz komunikat, a następnie zwolnij przycisk. Można zaczekać na zgłoszenie zainteresowanej osoby lub zakończyć operację. Jeśli nikt nie odpowie w ciągu 30 sekund, funkcja rozgłaszania zostanie automatycznie wyłączona.

### Odpowiadanie na wywołanie

Użytkownik zostanie powiadomiony o nadejściu wywołania krótkim sygnałem z głośnika i miganiem przycisku Rozgłaszanie.

Rozgłaszanie



**Naciśnij (przycisk zaprogramowany).**

Zostanie nawiązane połączenie wewnętrzne z osobą rozgłaszającą komunikat.

## Wspólny dzwonek

Funkcja wspólnego dzwonka umożliwia odbieranie wywołania kierowanego do numeru wewnętrznego ustawionego jako wspólny dzwonek ze wszystkich numerów wewnętrznych w systemie (w tym z numeru operatora).



**Wprowadź kod odbierania połączenia dla wspólnego dzwonka.** Informacje na temat kodu odbierania połączenia dla wspólnego dzwonka można uzyskać od administratora systemu.

Połączenie z osobą dzwoniącą zostanie natychmiast nawiązane. Jeśli dwie lub więcej osób będzie jednocześnie próbowało odebrać wywołanie z numeru wspólnego dzwonka, odbierze je tylko pierwsza osoba. Pozostałe osoby usłyszą sygnał niedostępności numeru, a na wyświetlaczach ich aparatów pojawi się komunikat **Nie ma wywołania na wsp. dzw..** To samo stanie się, jeśli kod odbierania połączenia dla wspólnego dzwonka zostanie wybrany, gdy pod numerem wspólnego dzwonka nie będzie oczekiwało żadne wywołanie.

**Uwaga:** *Kod wspólnego dzwonka można także przypisać do przycisku funkcyjnego.*

## Wywoływanie grupy

Numer telefonu można dodać do jednej lub kilku grup wywoławczych. Wszystkim członkom grupy wywoławczej przypisany jest jeden wspólny numer w centrali. Można zaprogramować 16 grup wywoławczych. Każda grupa może mieć od 1 do 20 członków. Do grupy można włączyć numer wewnętrzny, konsolę operatora lub numer fikcyjny. Szczegółowe informacje na temat tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

**Uwaga:** *Do grupy wyboru wolnego abonenta może należeć maksymalnie osiem numerów telefonów bezprzewodowych (w tym układy tandemowe).*

Wywołania do grupy są kierowane do wolnych numerów wewnętrznych należących do grupy. Kolejność wywoływania numerów w grupie można zmienić w taki sposób, aby odpowiadała preferencjom użytkowników. Jeśli wszystkie numery członków grupy są zajęte, połączenie przychodzące jest ustawiane w kolejce. Jeśli nikt nie odbierze telefonu w zaprogramowanym czasie, połączenie zostanie przeniesione na zaprogramowany numer (np. na numer operatora).

**Uwaga:** *Jeśli wszystkie numery należące do grupy wywoławczej są zajęte, funkcja oddzwaniania i funkcja ingerencji w połączenie nie są dostępne.*

### Logowanie

Aby można było odbierać wywołania do grupy, należy się najpierw załogować.

Logowanie w jednej grupie wywoławczej:

**\* 2 8 \***

**Wybierz kolejno.**



#### **Wprowadź kod grupy wywoławczej.**

Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.

**#**

**Naciśnij.**

Logowanie we wszystkich grupach wywoławczych:

**\* 2 8 \***

**Wybierz kolejno.**

**\* #**

**Naciśnij.**

### Odbieranie połączeń

Na wyświetlaczu domyślnie wyświetlany jest numer grupy wyboru wolnego abonenta. Jeśli na wyświetlaczu wymagany jest inny układ danych, należy skontaktować się z administratorem systemu.

GH-GROUP	300	
KOWALSKA J	200	D

**Połączenia do grupy wywoławczej należy odbierać w zwykły sposób.**



**Wylogowywanie**

Wylogowanie z jednej grupy wywoławczej:

**# 2 8 \***

**Wybierz kolejno.**



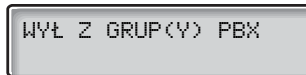
**Wprowadź kod grupy wywoławczej.**

Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.

**#**

**Naciśnij.**

**Uwaga:** *Jeśli użytkownik jest zalogowany w wielu grupach wywoławczych i wyloguje się z jednej grupy, na wyświetlaczu pojawi się następujący tekst:*



Wylogowanie ze wszystkich grup wywoławczych:

**# 2 8 \***

**Wybierz kolejno.**

**\* #**

**Naciśnij.**

## Funkcje ISDN

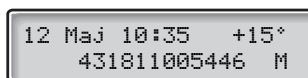
**Uwaga:** Sekcja ta dotyczy tylko telefonów Dialog 4222 Office i Dialog 3212 Standard.

Informacje zawarte w tym rozdziale są przydatne tylko wtedy, gdy system użytkownika jest podłączony do cyfrowej linii miejskiej (miejskiej linii ISDN). Obejmują one ogólny opis wszystkich (dodatkowych) usług dostępnych w sieci publicznej, które są obsługiwane przez omawiany system. W różnych sieciach publicznych mogą być dostępne różne usługi. Informacje na temat dostępnych funkcji można uzyskać od administratora systemu.

---

### Identyfikacja numeru

Główną różnicą w porównaniu do analogowej sieci publicznej jest identyfikacja numerów rozmówców.



Po nawiązaniu połączenia z numerem zewnętrznym numer centrali w sieci publicznej i numer wewnętrzny zostaną przesłane do aparatu wywołanego rozmówcy. Jeśli numer rozmówcy będzie inny niż numer, który został wybrany (np. gdy nastąpi przekierowanie połączenia), na wyświetlaczu pojawi się także numer docelowy.

W przypadku odebrania połączenia zewnętrznego przy użyciu własnego lub innego aparatu, na wyświetlaczu pojawi się numer osoby dzwoniącej. Używany numer publiczny zostanie przesłany do osoby dzwoniącej.

## Odbieranie połączeń przychodzących z linii-ISDN

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i miganiem lampki. Należy je odebrać w zwykły sposób. Może wystąpić jedna spośród poniższych sytuacji.

### Przykład 1:

Sieć publiczna udostępnia numer osoby dzwoniącej.

Dzwoni pan Kowalski o numerze publicznym 0 181100 4736.

12 Maj 10:35	+15°
1811004736	D

### Przykład 2:

Osoba dzwoniąca włączyła funkcję utajniania numeru. (Numer osoby dzwoniącej nie zostanie wyświetlony).

12 Maj 10:35	+15°
PREZENT ZABR	D

### Przykład 3:

Sieć publiczna nie udostępnia numeru osoby dzwoniącej. W takim przypadku na wyświetlaczu pojawi się numer linii zewnętrznej.

12 Maj 10:35	+15°
NA ZEWN. 701	D

### Przykład 4:

Wywołanie od osoby dzwoniącej zostało przekierowane w sieci publicznej. Na wyświetlaczu pojawi się numer wywołujący i numer, z którego wywołanie zostało przekierowane.

43181188	
1811004736	D

## Wykonywanie połączenia zewnętrznego z linią ISDN

Połączenie zewnętrzne należy zestawić w zwykły sposób.

Jeśli wywołany rozmówca jest także podłączony do cyfrowej sieci miejskiej, na wyświetlaczu jego aparatu pojawi się numer publiczny osoby dzwoniącej.

Jeśli numer osoby, z którą nawiązano połączenie, będzie różnił się od numeru wybranego (np. połączenie zostało przekierowane lub odebrane pod innym numerem wewnętrznym), na wyświetlaczu pojawi się nowy numer.

### *Przykład:*

Numer wywoływanego rozmówcy: 0 181100, wew. 4736.

```
12 Maj 10:35   +15°
01811004736 W
```

Mimo, że żądanym numerem wewnętrznym jest 4736, połączenie zostanie odebrane pod numerem 5446.

```
12 Maj 10:35   +15°
01811005446 M
```

Jeśli wywołany rozmówca włączył funkcję utajniania numeru, na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje.

```
12 Maj 10:35   +15°
PREZENT ZABR   M
```

## Identyfikacja wywołań złośliwych

Jeśli użytkownik jest często niepokojony złośliwymi połączeniami przychodzącymi, może zażądać od operatora sieci śledzenia numeru.

Jeśli na wyświetlaczu nie pojawia się numer osoby dzwoniącej (ponieważ osoba ta włączyła funkcję ukrycia numeru), istnieje możliwość zarejestrowania tego numeru w sieci publicznej podczas połączenia.

*Id. pot. złośliwych*



**Naciśnij, aby zarejestrować numer rozmówcy (przycisk zaprogramowany).**

**Lub:**

**\*39#**

**Wybierz kolejno, aby zarejestrować numer rozmówcy.**

Jeśli ta funkcja jest obsługiwana w sieci publicznej, na wyświetlaczu aparatu użytkownika pojawią się następujące informacje.

MCID PRZYJĘTE	
PREZENT ZABR	M

Jeśli nie można zidentyfikować numeru rozmówcy, na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje.

MCID ODRZUCONE	
PREZENT ZABR	M

Po 3 sekundach wyświetlacz powróci do poprzedniego stanu.

## Lista połączeń ISDN

Dzięki tej funkcji użytkownik nie utraci żadnych wywołań przychodzących, ponieważ wszystkie nieodebrane wywołania ISDN zostaną zapisane w telefonie, na przykład gdy nie zostaną odebrane lub telefon będzie zajęty.

Przy użyciu telefonu można:

- wyświetlić liczbę nieodebranych wywołań
- wybierać numery zapisane na liście połączeń
- przewijać listę połączeń
- sprawdzić godzinę i datę poszczególnych połączeń
- usunąć numery z listy

Informacja o liczbie połączeń znajdujących się na liście pojawia się na wyświetlaczu, np. komunikat 10W oznacza, że na liście znajduje się 10 numerów z których przychodziły wywołania.

```
12 Maj 10:35 +15°
KOWALSKI J 200 10W
```

### Odczyt listy nieodebranych wywołań

Wyświetlanie pierwszej pozycji z listy połączeń:

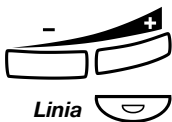
✱ 48#

#### **Naciśnij kolejno.**

Na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje, np. 1W oznacza pierwsze wywołanie zapisane na liście.

```
431811005446 1W
nast.: + kasow.: -
```

**Uwaga:** Jeśli użytkownik nie zareaguje w ciągu 30 sekund, wyświetlacz powróci do stanu spoczynku. Aby wyłączyć funkcję przed czasem, należy nacisnąć przycisk kasowania.



#### **Naciśnij przycisk zwiększenia głośności, aby przewinąć listę.**

#### **Naciśnij, aby wykonać połączenie z wybranym numerem.**

Po nawiązaniu połączenia numer zostanie automatycznie usunięty z listy połączeń. Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zostaną dodane automatycznie.

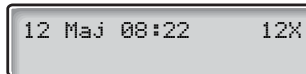
**Uwaga:** Jeśli cyfry dostępu do linii zewnętrznej nie zostały zdefiniowane dla listy połączeń, należy skontaktować się z administratorem systemu.

### Wyświetlanie daty, godziny i liczby prób nawiązania połączenia

Podczas odczytu listy nieodebranych połączeń:

#### **0 Naciśnij, aby wyświetlić datę i godzinę wybranego połączenia.**

Zostaną wyświetlone informacje o tym, ile razy i kiedy ostatni raz dzwonił z tego numeru.



#### **0 Naciśnij, aby przywrócić poprzedni stan wyświetlacza.**

### Usuwanie numerów z listy nieodebranych połączeń

Podczas odczytu listy nieodebranych połączeń:



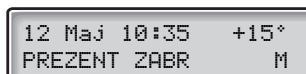
#### **Naciśnij przycisk zmniejszenia głośności, aby usunąć wybrane połączenie.**

Wyświetlany numer zostanie usunięty z listy i zostanie wyświetlony następny. Jeśli na liście nie będzie więcej połączeń, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

**Uwaga:** Jeśli użytkownik nie zareaguje w ciągu 5 sekund, wyświetlacz powróci do stanu spoczynku. Aby wyłączyć funkcję przed czasem, należy nacisnąć przycisk kasowania.

## Utajnianie numeru

Naciskając zaprogramowany przycisk utajniania numeru, użytkownik może ukryć swój cały numer (publiczny i wewnętrzny) przed osobą, do której dzwoni.



Utajnianie numeru



#### **Naciśnij zaprogramowany przycisk, aby ukryć cały numer w sieci publicznej.**

Lampka znajdująca się obok przycisku będzie świeciła cały czas, a funkcja pozostanie włączona do chwili następnego naciśnięcia przycisku.

## Inne użyteczne funkcje

Korzystanie z tych funkcji wpływa na wzrost wydajności. Na przykład można ustawić przypomnienia dotyczące ważnych spotkań, przypisywać koszty związane z połączeniami zewnętrznym do osobnych kont lub słuchać muzyki przez głośnik. Jest także wiele innych możliwości.

---

## Układ tandemowy

Układ tandemowy stanowi jednostkę, która składa się z dwóch telefonów przypisanych do tego samego numeru w centrali. Jeden z nich jest zdefiniowany jako nadrzędny, a drugi jako podrzędny. Funkcja ułatwia komunikację tym użytkownikom, którzy na przykład mają telefon przewodowy na biurku (telefon nadrzędny), ale często poruszają się po budynku firmy z własnym przenośnym telefonem (telefonem podrzędnym). Poniżej przedstawiono obsługę układu tandemowego.

### Włączanie układu tandemowego

Podrzędny wł./wyt.



**Naciśnij (przycisk zaprogramowany).**

**Lub:**

**\* 2 8 #**

**Wybierz kolejno, aby zalogować telefon podrzędny.**

12 Maj 10:35 +15°  
DRUGI UżyT ZAREJESTR

W przypadku połączeń przychodzących:

- Oba telefony są traktowane jako jedna linia.

W przypadku połączeń wychodzących:

- Oba telefony są traktowane jako dwie różne linie.



Podrzędny wł./wyl.



# 2 8 #

**Wyłączanie układu tandemowego****Naciśnij (przycisk zaprogramowany).****Lub:****Wybierz kolejno, aby wylogować telefon podrzędny.**

W przypadku połączeń przychodzących:

- Nie można połączyć się z telefonem podrzędnym, a telefon nadrzędny pracuje jak zwykły aparat.

W przypadku połączeń wychodzących:

- Oba telefony są traktowane jako dwie różne linie.

**Łączenie rozmów między elementami układu tandemowego**

Zapytanie



Transfer

**Naciśnij i wybierz własny numer w centrali.****Naciśnij.****Przypomnienie**

Telefon można tak ustawić, aby przypominał o dowolnym terminie przypadającym w ciągu najbliższych 24 godzin (można ustawić kilka przypomnień).

\* 3 2 \*



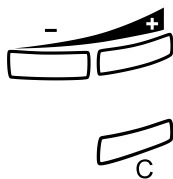
#

**Wybierz kolejno.****Wybierz godzinę przypomnienia i naciśnij przycisk.**

Godzina (00–23) + minuty (00–59). Przykład: 1430.

CZAS PRZYPOM. 1430

**Uwaga:** Sygnał zajętości oznacza, że dla danego numeru wewnętrznego nie można ustawić przypomnienia.



**Jeśli podczas wpisywania zostanie popełniony błąd, należy nacisnąć przycisk zmniejszenia głośności, aby usunąć ostatnią wprowadzoną cyfrę.**

**Naciśnij, aby zakończyć programowanie.**

O ustawionej godzinie telefon zadzwoni, emitując sygnał przypomnienia.

### Anulowanie przypomnienia

# 3 2 #



**Wybierz kolejno, aby anulować wszystkie ustawienia.**

**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

---

## Muzyka w tle

Poprzez głośnik telefonu można słuchać muzyki. W tym celu należy nacisnąć zaprogramowany przycisk Muzyka lub wprowadzić numer kanału muzycznego. Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.

Muzyka w tle



**Naciśnij, aby włączyć muzykę (przycisk zaprogramowany).**

Muzyka zostanie automatycznie wyłączona po zainicjowaniu lub odebraniu połączenia, a następnie włączona po zakończeniu połączenia.



**Naciśnij, aby wyłączyć muzykę.**

**Uwaga:** Informacje na temat regulowania głośności znajdują się w sekcji „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

## Domofon

Funkcja domofonu umożliwia monitorowanie wejścia do firmy. Posługując się telefonem, można otwierać zamek w drzwiach wejściowych.

### Odbieranie połączeń z domofonem

**Linia** 

**Naciśnij migający przycisk linii.**

Zostanie zestawione połączenie głosowe z osobą dzwoniącą domofonem.

### Otwieranie drzwi

Po odebraniu domofonu można otworzyć drzwi, wykonując zapytanie na numer w centrali przypisany do otwierania drzwi.

**Zapytanie** 



**Naciśnij.**

**Wybierz numer otwierania drzwi.**

Informacje na temat tego numeru można uzyskać od administratora systemu.

**Uwaga:** Numer otwierania drzwi można zaprogramować jako wspólny numer skrócony lub przypisać go przyciskowi funkcyjnemu.

## Interkom

Jest to funkcja, która umożliwia bezpośrednie połączenie dwukierunkowe między dwoma numerami wewnętrznymi, na przykład między dyrektorem a sekretariatem.

*Interkom  
(sekretariat)*



**Naciśnij, aby ustanowić połączenie przez interkom (przycisk zaprogramowany).**

**Naciśnij, aby zakończyć połączenie przez interkom.**

## Tryb pracy nocnej

Aby uzyskać dostęp do tej funkcji, należy skontaktować się z administratorem systemu. Funkcja ta służy do przekierowywania wszystkich połączeń przychodzących na jeden numer wewnętrzny, na przykład gdy biuro jest zamknięte.

Tryb nocny



**Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję (przycisk zaprogramowany).**

Świecenie lampki oznacza, że tryb pracy nocnej jest włączony. Gdy lampka nie świeci, tryb pracy nocnej jest wyłączony.

---

## Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA)

Jeśli podczas pracy poza biurem zaistnieje konieczność przeprowadzenia służbowej rozmowy telefonicznej, można połączyć się z firmą i wykorzystać centralę prywatną firmy do nawiązania tego połączenia. W ten sposób użytkownik ponosi tylko koszt połączenia z firmą. Pozostałymi kosztami zostanie automatycznie obciążony numer wewnętrzny lub projekt związany z danym kontem.

**Uwaga:** Aby włączyć tę funkcję, należy zmienić domyślne hasło z 0000 na własne. Informacje na temat kodu, którego należy użyć, i sposobu zmiany hasła można znaleźć w sekcji „[Zmiana hasła](#)” na stronie 65.

Istnieje także możliwość przekierowywania wywołań z numeru wewnętrznego na numer zewnętrzny. Patrz sekcja „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43. Podczas tej procedury pojawi się prośba o podanie hasła.



**Wybierz numer firmy.**



**Następnie wybierz numer DISA.**

Informacje na temat numeru DISA można uzyskać od administratora systemu.

**Uwaga:** Aby zarejestrować połączenie pod danym kodem konta rozliczeniowego, przed wprowadzeniem numeru zewnętrznego należy wykonać czynności dotyczące kodu konta rozliczeniowego opisane w sekcji „[Kod konta rozliczeniowego](#)” na stronie 85.



## Wybierz numer zewnętrzny

**Lub:**

### Użyj funkcji przekierowania wywołania na numer zewnętrzny.

Odpowiednia procedura znajduje się w sekcji „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43.

**Uwaga:** *Po zaprogramowaniu nowego numeru przekierowania należy pamiętać o usunięciu go po powrocie do biura.*

---

## Kod konta rozliczeniowego

Dzięki tej funkcji kosztami rozmów telefonicznych można obciążać różne konta. W zależności od konfiguracji systemu można posługiwać się tylko kodami kont rozliczeniowych ze zweryfikowanej listy lub własnymi kodami kont rozliczeniowych. Należy pamiętać o następujących warunkach:

- Przy użyciu zweryfikowanego kodu konta rozliczeniowego można ograniczyć wykonywanie połączeń z numerami zewnętrznymi (ale nie z określonym numerem lub obszarem). Każda osoba uprawniona do wykonywania połączeń zewnętrznych otrzyma kod konta rozliczeniowego, którego będzie musiała używać przy wykonywaniu połączeń zewnętrznych.
- Zweryfikowane kody kont rozliczeniowych mogą składać się maksymalnie z 10 cyfr i można ich używać tylko **przed** nawiązaniem połączenia (dotyczy połączeń zewnętrznych).
- Własne kody kont rozliczeniowych mogą składać się maksymalnie z 15 cyfr i można ich używać **przed** nawiązaniem połączenia lub **podczas** połączenia (dotyczy połączeń zewnętrznych).

Z kodów kont rozliczeniowych można korzystać także za pośrednictwem funkcji DISA. Patrz sekcja „[Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz \(DISA\)](#)” na stronie 84.

✱ 9 ✱

Kod konta  
rozliczeniowego



### Zweryfikowany lub własny kod konta rozliczeniowego

#### **Wybierz kolejno.**

Tego kodu nie można wprowadzać podczas połączenia

**Lub:**

**Naciśnij (przycisk zaprogramowany).**

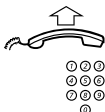
**Wprowadź kod konta rozliczeniowego i naciśnij przycisk.**

Można wprowadzać cyfry 0–9.

---

## Wybieranie tonowe DTMF

Funkcja DTMF jest używana do sterowania automatami zgłoszeniowymi i innymi urządzeniami telekomunikacyjnymi.



**Podnieś słuchawkę.**

**Wybierz numer wewnętrzny lub zewnętrzny, aby połączyć się z odpowiednim urządzeniem.**

Gdy urządzenie odbierze połączenie, można nadal wybierać cyfry. Będą one przesyłane jako cyfry DTMF (sygnały tonowe) do tego urządzenia w celu włączenia żądanych funkcji.

## Automatyczny odbiór

Połączenia wewnętrzne można odbierać automatycznie, bez konieczności naciskania przycisku linii, mając zajęte ręce. Więcej informacji na temat tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

Automatyczny  
odbiór



### **Naciśnij przycisk automatycznego odbierania (przycisk zaprogramowany).**

Połączenia przychodzące będą sygnalizowane jednym wyciszonym dzwonkiem, lampka przycisku zacznie świecić, a rozmowa będzie prowadzona przy użyciu urządzenia głośnomówiącego.

**Uwaga:** Aby odebrać łączoną rozmowę zewnętrzną, należy najpierw nacisnąć przycisk *Transfer*.

### **Wyłączanie funkcji automatycznego odbierania**

Automatyczny  
odbiór



### **Naciśnij przycisk automatycznego odbierania (przycisk zaprogramowany).**

Lampka zgaśnie.

---

## Połączenia sieciowe

Sieć jest połączeniem kilku siedzib danej firmy. Połączenie takie można zestawić za pośrednictwem łączy dzierżawionych, linii publicznych, sieci lokalnej LAN lub sieci rozległej WAN. Szczegółowe informacje dotyczące połączeń sieciowych można uzyskać od administratora systemu.

## Połączenia IP

Połączenia IP są to połączenia wewnętrzne realizowane za pośrednictwem sieci wewnętrznej (LAN lub WAN). Dane i głos są przesyłane tą samą linią. Jeśli użytkownik ma połączenie z siecią wewnętrzną, połączenie IP jest zestawiane automatycznie. Aby obciążenie sieci było minimalne, jakość przesyłanego głosu jest obniżana.

Jeśli jakość głosu jest zbyt niska, można przerwać połączenie IP i przełączyć się na połączenie innego typu (w sieci alternatywnej). Przełączenie z sieci IP do innej sieci odbywa się w trakcie połączenia, więc nie trzeba się rozłączać.

Przełączanie połączenia IP na połączenie innego typu podczas rozmowy:

**Zapytanie** 

**\* 6 1 \***

**Naciśnij.**

**Wybierz kolejno.**

Podczas tej procedury połączenie jest zawieszane. Po przełączeniu zostanie wyemitowany specjalny sygnał wywołania, a połączenie zostanie wznowione w sieci innego typu.

12 Maj 10:35 +15°  
ZMIA DROGI POŁĄCZ.

**Uwaga:** *Przełączenie z sieci IP do sieci innego typu jest możliwe tylko wtedy, gdy pierwotne połączenie jest połączeniem IP. W przeciwnym wypadku zostanie wyemitowany sygnał blokady.*



## Zestawianie najtańszych połączeń

Funkcja zestawiania najtańszych połączeń (LCR) umożliwia automatyczny wybór najtańszego sposobu nawiązania połączenia z wybranym numerem zewnętrznym. Informacje o tym, czy ta funkcja jest zainstalowana w systemie, można uzyskać od administratora systemu.

Jeśli numer wewnętrzny jest skonfigurowany do współpracy z funkcją LCR, każde wywołanie numeru zewnętrznego jest analizowane i wybierane jest najtańsze połączenie.

### Korzystanie z zestawiania najtańszych połączeń

0



**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie numer zewnętrzny.**

Jest to najczęstszy sposób wykonywania połączenia z numerem zewnętrznym.

### Wywoływanie funkcji zestawiania najtańszych połączeń

Jeśli w systemie jest zainstalowana funkcja LCR, ale dany numer wewnętrzny nie jest skonfigurowany w taki sposób, aby korzystał z niej automatycznie, można jej użyć, wybierając kod funkcji LCR przed wybraniem numeru zewnętrznego.



**Wprowadź kod LCR.**

Informacje na temat kodu funkcji LCR można uzyskać od administratora systemu.

0



**Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie numer zewnętrzny.**

**Uwaga:** Kod LCR można także przypisać do przycisku funkcyjnego.

## Ustawienia

Często używane funkcje można przypisać przyciskom dwufunkcyjnym telefonu. Aby włączyć daną funkcję, po zaprogramowaniu wystarczy nacisnąć odpowiedni przycisk.

### Uwagi:

*Jednemu przyciskowi funkcyjnemu o podwójnym działaniu można przypisać dwie funkcje lub numery skrócone. Przyciski można opisać, zdejmując w tym celu znajdującą się obok nich przezroczystą osłonę. Nazwę zaprogramowanej funkcji należy wpisać w polu nad kreską, aby wskazać, że jest to funkcja nadrzędna. Jeśli przyciskowi została już przypisana funkcja, po rozpoczęciu programowania na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.*

*Informacje na temat programowania przycisków wybierania według nazwy i indywidualnych numerów skróconych znajdują się w sekcji „[Numery skrócone](#)” na stronie 29. Informacje na temat programowania nowych numerów przekierowań znajdują się w sekcji „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43.*

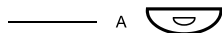
## Programowanie funkcji

Przypisywanie funkcji przyciskowi A.

**Uwaga:** Niektóre funkcje można także zaprogramować jako indywidualne numery skrócone. Patrz sekcja „[Numery skrócone](#)” na stronie 29.

✱00✱

**Przejdź do trybu programowania.**

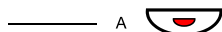


**Naciśnij odpowiedni przycisk programowalny.**



**Wybierz kod funkcji.**

Patrz sekcja „[Kody funkcji i wymagane dane](#)” na stronie 93.

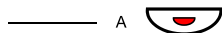


**Naciśnij ponownie przycisk programowalny.**



**Wprowadź odpowiedni numer.**

Patrz sekcja „[Kody funkcji i wymagane dane](#)” na stronie 93.



**Naciśnij ponownie przycisk programowalny.**

**Przejdź do sekcji „Wybieranie sposobu dzwonienia”.**

**Lub:**



**Naciśnij, aby zakończyć programowanie.**

Po około 10 sekundach przycisk funkcyjny stanie się aktywny.

### Wybieranie sposobu dzwonienia



**Wybierz sposób dzwonienia (0–4).**

Patrz sekcja „[Kody funkcji i wymagane dane](#)” na stronie 93.



**Naciśnij ponownie przycisk programowalny.**








**Naciśnij, aby zakończyć programowanie.**

Po około 10 sekundach przycisk funkcyjny stanie się aktywny.

*Przykład:*

Programowanie nadzoru nad numerem wewnętrznym 204 na przycisku A i sposobu dzwonienia 1. Informacje na temat dostępnych kodów funkcji znajdują się w sekcji „[Kody funkcji i wymagane dane](#)” na stronie 93.

- |       |   |  |  |
|-------|---|--|--|
|       |   | <b>* 0 0 *</b>   | <b>Przejdź do trybu programowania.</b>             |
| _____ | A |       | <b>Naciśnij odpowiedni przycisk programowalny.</b> |
|       |   | <b>1 3</b>   | <b>Wybierz kod funkcji dla nadzoru.</b>            |
| _____ | A |       | <b>Naciśnij ponownie przycisk programowalny.</b>   |
|       |   | <b>2 0 4</b>   | <b>Wprowadź numer wewnętrzny.</b>                  |
| _____ | A |       | <b>Naciśnij ponownie przycisk programowalny.</b>   |
|       |   | <b>1</b>   | <b>Naciśnij, aby wybrać sposób dzwonienia.</b>     |
| _____ | A |       | <b>Naciśnij ponownie przycisk programowalny.</b>   |
|       |   | <br>C | <b>Naciśnij, aby zakończyć programowanie.</b>      |

## Kody funkcji i wymagane dane

Nazwa funkcji	Opis funkcji	Kod funkcji	Powiązany numer	Sposób dzwonienia
WYBÓR NAZWA	Wybieranie według nazwy	10	Numer wewnętrzny	—
CYFRA DODANA	Kolejkowanie	11	4	—
	Automatyczne oddzwanianie	11	5	—
	Przyjęcie wywołania z innego numeru	11	6	—
	Rozgłaszanie radiowe	11	7	—
	Ingerencja w połączenie	11	8	—
LINIA ZEWN.	Linia zewnętrzna	12	Numer linii w centrali	0-4
NADZÓR	Nadzór/obsługa telefonu	13	Numer wewnętrzny	0-4
L DEDYKOWANA	Interkom	14	Numer wewnętrzny	0-4
BEZ LINII 2	Wolna 2-ga linia	26	—	—
KONFERENCJA	Konferencja	27	—	—
AUTO ODBIÓR	Automatyczny odbiór	28	—	—
ZEWN POCZTA GŁ	Zewnętrzna poczta głosowa	34	—	—
ZAWIESZENIE	Zawieszenie	35	—	—
TRANSFER	Połączenie (przekazanie) rozmowy	36	—	—
ZACHOWAJ	Zachowaj/Powtórz	37	—	—
ODCZYT &	Odczyt informacji	38	—	—
UKRYCIE NRU	Utajnianie numeru	40	—	—
ARD REQUEST	Automatyczne powtarzanie numeru	46	—	—
ARD PAUSE	Wstrzymanie automatycznego powtarzania numeru	47	—	—

**Uwaga:** Dostępne funkcje zależą od konfiguracji systemu. Informacje na temat programowania innych funkcji można uzyskać od administratora systemu. Powyższe funkcje są standardowo dostępne.

Sposób dzwonienia:

0 = bez sygnału akustycznego.

1 = normalne dzwonienie.

2 = dzwonienie opóźnione (po 10 sekundach).

3 = jeden sygnał dzwonka.

4 = jeden opóźniony sygnał dzwonka (po 10 sekundach).

## Alternatywne programowanie dla funkcji automatycznego oddzwaniania, kolejkowania i ingerencji w połączenie

Numer związany z funkcjami automatycznego oddzwaniania, kolejkowania i ingerencji w połączenie może się różnić w poszczególnych krajach. Jeśli nie można korzystać z kodu funkcji, być może centrala została zaprogramowana dla innego numeru związanego z tą funkcją.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje tylko domyślne programowanie, dlatego w poniższej tabeli zebrano najczęściej występujące ustawienia w tych krajach, w których stosuje się inne sposoby programowania.

	<i>Automatyczne oddzwanianie</i>	<i>Kolejkowanie</i>	<i>Ingerencja w połączenie</i>
<i>Austria</i>	6	5	4
<i>Belgia</i>	6	5	4
<i>Brazylia</i>	6	5	4
<i>Dania</i>	6	5	4
<i>Niemcy</i>	6	5	4

## Głośność w słuchawce i głośniku

Do regulacji służą przyciski głośności. Dla połączeń wewnętrznych i zewnętrznych oraz dla muzyki w tle można ustawić różne poziomy głośności. Głośność w słuchawce należy regulować podczas prowadzenia rozmowy przy użyciu słuchawki. Głośność w głośniku należy regulować w trybie monitorowania lub podczas odtwarzania muzyki w tle.



**Naciskaj, aby zmienić głośność.**

## Sygnał dzwonka

Istnieje możliwość wyboru typu dzwonka (2 typy), głośności dzwonka (10 poziomów) i sposobu dzwonienia (10 możliwości).

**\* 0 0 \***

### Przejdź do trybu programowania.

Teraz można wybrać typ, głośność lub sposób dzwonienia.

### Typ dzwonka

Wybierz typ 1, jeśli głośność dzwonka ma być stała; wybierz typ 2, jeśli głośność dzwonka ma stopniowo wzrastać.

**1 \* 1**

**Naciśnij kolejno.**

**Lub:**

**1 \* 2**

**Naciśnij kolejno.**

Zostanie wyemitowany wybrany typ sygnału dzwonka.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**Uwaga:** Jeśli został wybrany typ 2, zaprogramowana głośność dzwonka nie jest uwzględniana.

### Głośność dzwonka

**2 \* 0 - 9**

**Naciśnij kolejno.**

Zostanie wyemitowany sygnał dzwonka o wybranej głośności (0 — najmniejsza głośność, 9 — największa głośność). Aby wybrać inną głośność dzwonka, wystarczy wprowadzić właściwą cyfrę.



**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

**Uwaga:** Ustawienia te nie są uwzględniane, jeśli został wybrany typ 2 dzwonka.

### Sposób dzwonienia

**3 \* 0 - 9**

**Naciśnij kolejno.**

Zostanie wyemitowany wybrany dzwonek. Aby wybrać inny sposób dzwonienia, wystarczy wprowadzić właściwą cyfrę.

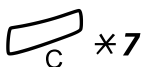


**Naciśnij, aby zakończyć procedurę.**

## Programowanie melodii

Istnieje możliwość zaprogramowania własnych melodii dzwonka dla połączeń wewnętrznych, zewnętrznych i oddzwaniania.

**Uwaga:** Aby funkcja ta była dostępna, telefon Dialog 3212 Standard musi być w wersji telefonu R7B lub nowszej, a telefon Dialog 3211 Economyplus w wersji R6B lub nowszej; informacje o wersji można znaleźć na spodzie telefonu. Jeśli można włączyć tryb melodii, oznacza to, że telefon obsługuje tę funkcję.



### Tryb melodii

**Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do trybu melodii.**

**Przejdź do trybu programowania, aby zaprogramować melodię.**

**Lub:**



**Naciśnij, aby wyjść z trybu melodii.**

### Tryb programowania



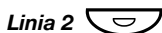
**Naciśnij, aby przejść do trybu programowania.**

**Wybierz rodzaj połączenia, które chcesz zaprogramować.**



**Naciśnij dla połączeń wewnętrznych.**

**Lub:**



**Naciśnij dla połączeń zewnętrznych,**

**Lub:**



**Naciśnij dla połączeń oddzwaniania.**

**Wybierz opcje trybu programowania, aby ustawić melodię.**



## Opcje trybu programowania

*Wstawianie nut:*



**Naciśnij, aby wstawić nuty.**

1=c, 2=d, 3=e, 4=f, 5=g, 6=a, 7=h, 8=+c, 9=+d

**Uwaga:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby uzyskać długi dźwięk (oznaczony wówczas dużą literą, np. D).

*Zmiana wysokości dźwięku:*



**Naciśnij, aby zmienić.**

Naciśnij jeden raz, aby uzyskać dźwięk o pół tonu wyższy; naciśnij dwa razy, aby uzyskać dźwięk o pół tonu niższy; naciśnij trzy razy, aby uzyskać normalną wysokość dźwięku.

*Wstawianie pauzy:*



**Naciśnij, aby wstawić krótką pauzę.**

Przytrzymaj przycisk, aby wstawić długą pauzę.

*Zmiana oktawy:*



**Naciśnij, aby podwyższyć lub obniżyć dźwięk o oktawę dla wstawionej nuty.**

Jeśli obok nuty znajduje się znak „+”, dźwięk jest wyższy o oktawę.



*Przewijanie melodii:*

**Naciśnij, aby przesunąć kursor w ramach melodii.**

Przytrzymaj przycisk, aby przejść na początek lub na koniec melodii.



*Usuwanie nuty lub melodii:*

**Naciśnij, aby usunąć nutę znajdującą się po lewej stronie kursora.**

Naciśnij i przytrzymaj, aby usunąć całą melodię.

*Zapisywanie melodii:*


**Linia/Zapytanie** 

**Naciśnij migający przycisk linii.**

**2 F** 


**Naciśnij, aby wyjść z trybu programowania.**

Nastąpi przejście do trybu melodii.

**Linia 1** 

**Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć zaprogramowaną melodię dla połączeń wewnętrznych,**

**lub**

**Linia 2** 

**Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć zaprogramowaną melodię dla połączeń zewnętrznych,**

**lub**

**Zapytanie** 

**Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć zaprogramowaną melodię dla oddzwania.**

**#**

**Naciśnij, aby wyjść z trybu melodii.**

## Akcesoria

W tym rozdziale przedstawiono funkcje dodatkowe, których można używać wraz z telefonem BusinessPhone.

---

### Panel dodatkowych przycisków

**Uwaga:** Funkcja dostępna tylko w telefonie Dialog 4222 Office.

Na każdym panelu znajduje się 17 dodatkowych przycisków, którym można przypisać najczęściej używane numery i funkcje. Przyciski te można także wykorzystywać do nadzorowania numerów wewnętrznych. Telefon można wyposażać w jeden taki panel przycisków.

**Uwaga:** Do telefonu Dialog 4222 można przyłączyć jeden panel typu DBY 419 01.

---

### Moduł interfejsu alarmowego

**Uwaga:** Funkcja dostępna tylko w telefonach Dialog 3212 i 3211.

Ten moduł opcjonalny należy zamontować w podstawie telefonu. Służy on do przesyłania sygnałów alarmowych z różnych urządzeń za pośrednictwem telefonu do centrali i na zaprogramowany numer wewnętrzny. Specjalny układ obwodów zapewnia maksymalne bezpieczeństwo funkcjonowania.

Do telefonu wyposażonego w moduł interfejsu alarmowego można podłączać różne urządzenia, takie jak alarmy łazienkowe w pokojach hotelowych, alarmy w szpitalach, alarmy w bankach i moduły nadzorujące pracę różnych maszyn.

## Moduł urządzeń opcjonalnych

### **Dialog 4222 Office**

Moduł urządzeń opcjonalnych DBY 420 02 jest modulem dodatkowym, który jest instalowany w podstawie aparatu telefonicznego. Do modułu urządzeń opcjonalnych można podłączyć następujące urządzenia:

- magnetofon
- dodatkowy dzwonek lub wskaźnik zajętości znajdujący się poza używanym pomieszczeniem
- złącze USB

### **Dialog 3211/Dialog 3212**

Moduł urządzeń opcjonalnych DBY 410 02 jest modulem dodatkowym, który jest instalowany w podstawie aparatu telefonicznego. Do modułu urządzeń opcjonalnych można podłączyć następujące urządzenia:

- magnetofon
- dodatkowy dzwonek lub wskaźnik zajętości znajdujący się poza używanym pomieszczeniem
- dodatkowy zestaw nagłowny
- kartę muzyczną komputera
- drugą słuchawkę

**Uwaga:** Osoby mające problemy ze słuchem mogą skorzystać z funkcji, która umożliwia zwiększenie głośności w słuchawce i zestawie słuchawkowym.

---

## Dodatkowa słuchawka

Dodatkowa słuchawka jest przydatna, gdy w rozmowie ma uczestniczyć druga osoba.

## Magnetofon

Aby nagrać rozmowę telefoniczną, do telefonu można podłączyć magnetofon.

## Zestaw nagłowny — Dialog 4222 Office

**Uwaga:** *Opcjonalne akcesoria do telefonu 4222 Office.*

Instrukcję instalowania zestawu nagłownego można znaleźć w sekcji „[Instalacja](#)” na [stronie 106](#). Poniżej opisano dostępne funkcje zestawu nagłownego.



### Włączanie/wyłączanie zestawu nagłownego

**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego, aby go włączyć lub wyłączyć.**

Patrz sekcja „[Opis](#)” na stronie 7. Przy użyciu zestawu nagłownego można prowadzić wszystkie rozmowy.

**Linia 1**



**Naciśnij migający przycisk linii, aby odebrać połączenie.**



**Naciśnij, aby zakończyć rozmowę prowadzoną przy użyciu zestawu nagłownego.**



### Wykonywanie połączeń

**Wybierz numer.**



**Naciśnij, aby zakończyć połączenie.**



**Przełączanie się z zestawu nagłownego na słuchawkę**

**Podnieś słuchawkę.**



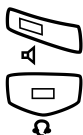
**Przełączanie się ze słuchawki na zestaw nagłowny**

**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego.**



**Zestaw nagłowny z funkcją odsłuchiwania grupowego**

**Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć funkcję odsłuchiwania grupowego dla zestawu nagłownego.**



**Przełączanie się z zestawu nagłownego na urządzenie głośnomówiące**

**Naciśnij.**

**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego.**



**Przełączanie się z urządzenia głośnomówiącego na zestaw nagłowny**

**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego.**

## Zestaw nagłowny – Dialog 3211 i Dialog 3212

Poniżej opisano dostępne funkcje zestawu nagłownego.

**Uwaga:** Aby można było korzystać z zestawu nagłownego, do telefonu należy podłączyć moduł urządzeń dodatkowych DBY 410 02. Sposób instalacji tego modułu został opisany w odrębnej instrukcji.

### Włączanie/wyłączanie zestawu nagłownego

Zestaw nagłowny 

**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję (opcja).**

Patrz sekcja „Opis” na stronie 7. Przy użyciu zestawu nagłownego można prowadzić wszystkie rozmowy.

### Odbieranie połączeń

Linia 1 

**Naciśnij migający przycisk linii, aby odebrać połączenie.**



**Naciśnij, aby zakończyć rozmowę prowadzoną przy użyciu zestawu nagłownego.**

### Wykonywanie połączeń



**Wybierz numer.**



**Naciśnij, aby zakończyć połączenie.**

### Przełączanie się z zestawu nagłownego na słuchawkę



**Podnieś słuchawkę.**

### Przełączanie się ze słuchawki na zestaw nagłowny

Zestaw nagłowny 

**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego (opcja).**



**Zestaw nagłowny z funkcją odsłuchiwania grupowego**

**Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć funkcję odsłuchiwania grupowego dla zestawu nagłownego.**



**Przełączanie się z zestawu nagłownego na urządzenie głośnomówiące**

**Naciśnij.**

Zestaw nagłowny



**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego (opcja).**

**Przełączanie się z urządzenia głośnomówiącego na zestaw nagłowny**

Zestaw nagłowny



**Naciśnij przycisk zestawu nagłownego (opcja).**



# Użyteczne wskazówki

## Połączenia między liniami zewnętrznymi

Przy użyciu centrali BusinessPhone PBX można ustawić przekierowywanie połączenia zewnętrznego lub zestawić konferencję z więcej niż jednym abonentem zewnętrznym, a także połączyć rozmowę zewnętrzną z innym numerem zewnętrznym (np. telefonem komórkowym). Funkcje te są bardzo przydatne w codziennej pracy.

**Uwaga:** *Gdy funkcje te są używane, system BusinessPhone zajmuje co najmniej dwie linie zewnętrzne.*

Połączenie z kilkoma liniami zewnętrznymi może być jednak niekorzystne. Należy więc zwrócić uwagę na następujące wskazówki:

- **Nie należy łączyć rozmów zewnętrznych do zewnętrznej skrzynki głosowej lub systemów informacyjnych ani do abonentów zewnętrznych przed odebraniem przez nich połączenia.**
- **Połączenia można anulować za pomocą przycisku kasowania.**

Jeśli zewnętrznymi abonentami nie są osoby (skrzynka głosowa, zautomatyzowane systemy informacyjne lub operatorskie itd.), połączenia na liniach zewnętrznych mogą trwać długo, co może okazać się kosztowne. Ponadto takie połączenia mogą zajmować dwie linie zewnętrznego systemu. Połączenia między liniami zewnętrznymi można ograniczyć, przeprogramowując system.

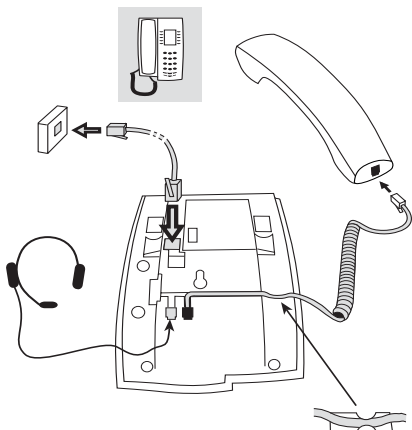
Więcej informacji na ten temat można uzyskać od administratora systemu lub w lokalnym centrum obsługi.

# Instalacja

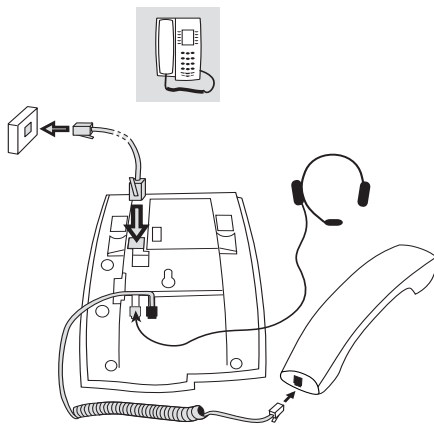
## Dialog 4222 Office

### Instalacja przewodów

Przewód słuchawki z lewej strony



Przewód słuchawki z prawej strony



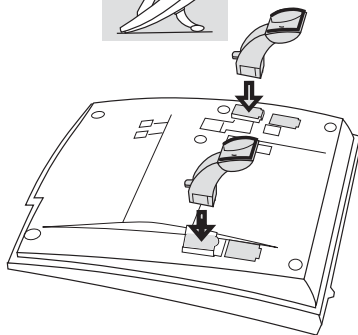
Przewód słuchawki można umieścić w rowku znajdującym się pod spodem telefonu. Przewód do centrali należy włożyć do gniazda LINE, a przewód słuchawki do gniazda HANDSET.

### **Wymiana przewodów**

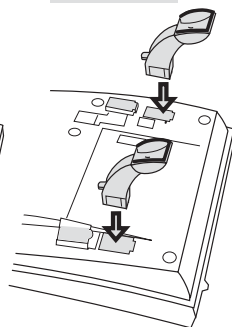
Otwórz zaślepkę przy użyciu śrubokrętu.

## Instalacja podstawek i ustawianie telefonu

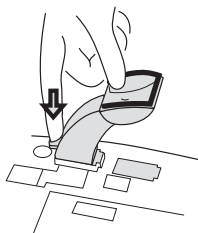
Pozycja wysoka



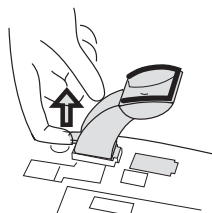
Pozycja niska



Naciśnij, aby zamocować podstawkę

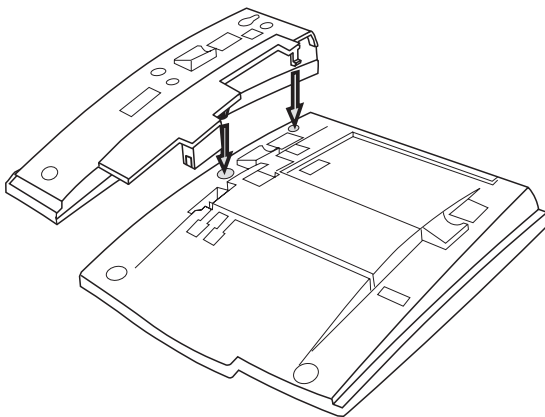


Zwolnij, aby usunąć podstawkę



## Instalacja panelu dodatkowych przycisków

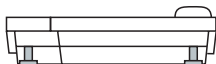
**Uwaga:** Dotyczy tylko telefonu Dialog 4222 Office.



- 1 Usuń małą plastikową płytkę oznaczoną DSS, np. za pomocą śrubokrętu, i podłącz przewód.**
- 2 Podłącz panel dodatkowych przycisków.**
- 3 Dokręć śruby i zainstaluj podstawkę.**

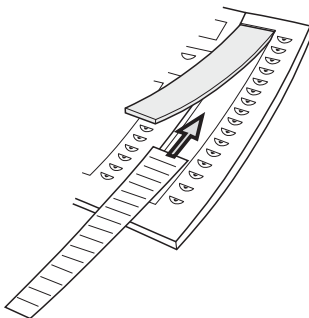
**Uwaga:** Panel dodatkowych przycisków musi być typu DBY 419 01 i można go używać tylko z nowymi wersjami central.

### Ustawianie podstawki

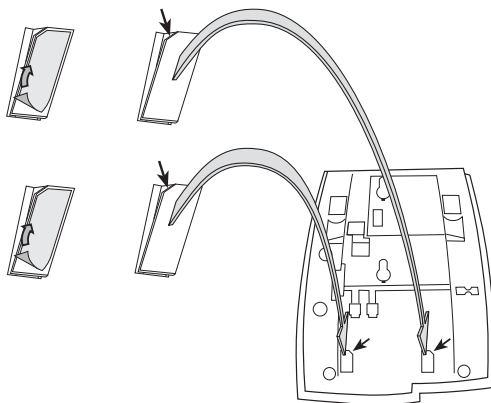


### **Instalacja karty**

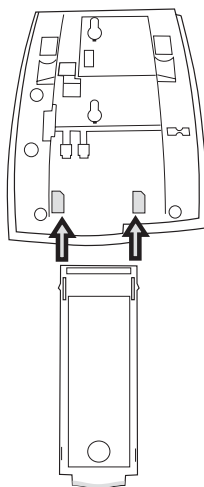
Użyj programu Designation Card Manager, aby utworzyć i wydrukować własne karty opisów przycisków panelu. Program Designation Card Manager znajduje się na dysku CD Ericsson Telephone Toolbox. Pytania dotyczące produktu należy kierować do autoryzowanego partnera handlowego firmy Ericsson Enterprise.



## Instalacja wspornika



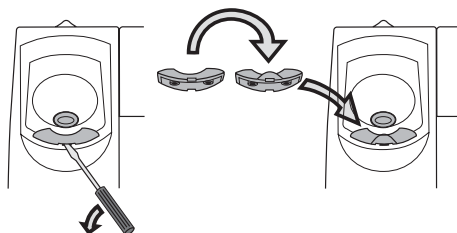
- 1 **Usuń ochronną folię z przewodnic.**
- 2 **Zamocuj przewodnice pod spodem telefonu, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie narożnika.**



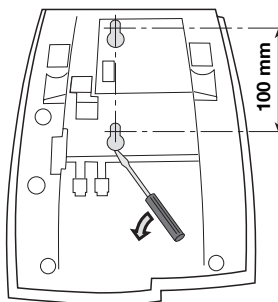
- 3 **Włóż wspornik.**

## Zaczep słuchawki przy instalacji na ścianie

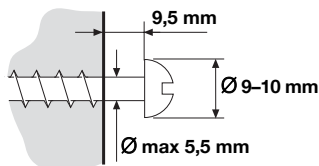
Telefon można zamocować na ścianie bez potrzeby korzystania ze specjalnej konsoli. Jest to przydatne np. w pokojach konferencyjnych lub w miejscach publicznych.



- 1** Za pomocą śrubokrętu wyjmij zaczep słuchawki.
- 2** Odwróć go spodnią stroną do góry i włóż z powrotem.



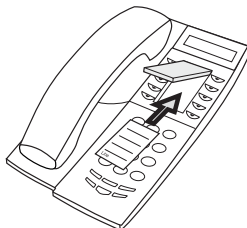
- 3** Za pomocą śrubokrętu usuń dwie plastikowe osłony.
- 4** Wywierć otwory w ścianie zgodnie z podanymi wymiarami.



- 5** Wkręć śruby zgodnie z podanymi wymiarami i zamocuj telefon.

## Instalacja karty

Użyj programu Designation Card Manager, aby utworzyć i wydrukować własne karty opisu przycisków. Program Designation Card Manager znajduje się na dysku CD Ericsson Telephone Toolbox. Pytania dotyczące produktu należy kierować do autoryzowanego partnera handlowego firmy Ericsson Enterprise.



---

## Usytuowanie telefonu

- Telefonu nie należy umieszczać na delikatnej powierzchni. Aby zabezpieczyć meble przed ewentualnym uszkodzeniem, należy użyć podkładki antypoślizgowej.
- Telefonu nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, np. blisko grzejnika.
- Należy upewnić się, że przewód linii telefonicznej nie jest pocięty.

---

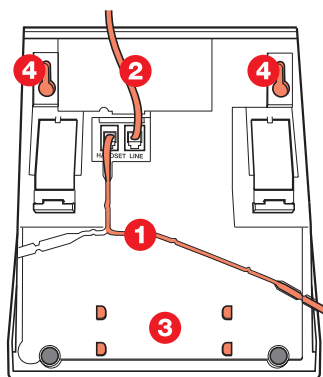
## Czyszczenie telefonu

Aby wyczyścić telefon, należy go delikatnie przetrzeć lekko wilgotną (ale nie mokrą) miękką szmatką lub szmatką antystatyczną. Do czyszczenia nie należy używać szorstkich szmatek, rozpuszczalników ani żrących płynów. Uszkodzenia telefonu spowodowane nieprzestrzeganiem tych zasad nie podlegają gwarancji producenta.



## Dialog 3212 Standard/ Dialog 3211 Economy*plus*

### Instalacja przewodów



- 1 Przewód do słuchawki
- 2 Przewód do centrali
- 3 Miejsce na własny spis telefonów (opcja)
- 4 Otwory śrub do instalacji na ścianie

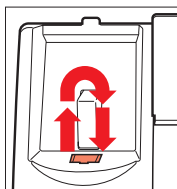
Przewód do słuchawki można umieścić w dowolnym z dwóch rowków znajdujących się pod spodem telefonu. Przewód do centrali należy włożyć do gniazda LINE.

### Wymiana przewodów

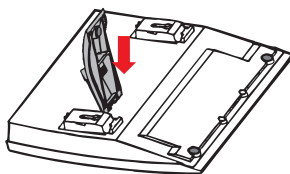
Naciśnij blokadę wtyku, aby wyjąć przewód. Otwórz zaślepkę przy użyciu śrubokrętu.

## Zaczep słuchawki przy instalacji na ścianie

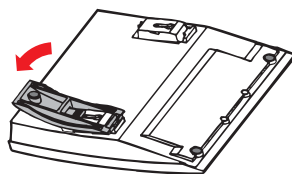
Aby zainstalować aparat na ścianie, należy wyciągnąć i obrócić zaczep.



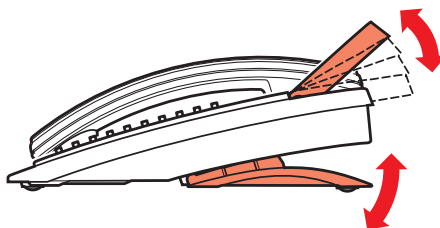
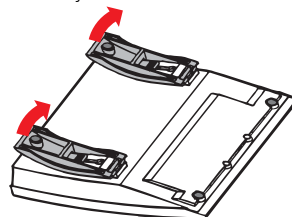
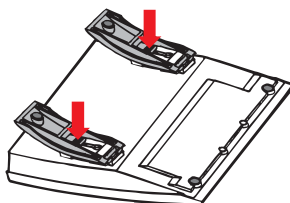
## Instalacja podstawki i ustawianie telefonu



Naciśnij, aby zmniejszyć kąt nachylenia.



Pociągnij, aby zwiększyć kąt nachylenia.



Wyświetlacz o regulowanym nachyleniu (tylko model Standard)

Regulowany kąt nachylenia

## Usytuowanie telefonu

- Telefonu nie należy umieszczać na delikatnej powierzchni. Aby zabezpieczyć meble przed ewentualnym uszkodzeniem, należy użyć podkładki antypoślizgowej.
  - Telefonu nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, np. blisko grzejnika.
  - Należy upewnić się, że przewód linii telefonicznej nie jest pocięty.
- 

## Czyszczenie telefonu

Aby wyczyścić telefon, należy go delikatnie przetrzeć lekko wilgotną (ale nie mokrą) miękką szmatką lub szmatką antystatyczną. Do czyszczenia nie należy używać szorstkich szmatek, rozpuszczalników ani żrących płynów. Uszkodzenia telefonu spowodowane nieprzestrzeganiem tych zasad nie podlegają gwarancji producenta.

# Słownik

## Automatyczny operator

Funkcja, która umożliwia wysyłanie instrukcji i informacji głosowych do abonentów wewnętrznych lub zewnętrznych. Dostępnych jest szereg opcji. Instrukcje głosowe pozwalają na kierowanie abonenta dożądanego miejsca docelowego. Patrz sekcja „[Inne użyteczne funkcje](#)” na stronie 80.

## Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA)

Funkcja dająca abonentowi dzwoniącemu z zewnątrz możliwość wykorzystania funkcji centrali. Abonent może po podaniu hasła uzyskać połączenie z numerem w centrali, zrealizować połączenie wychodzące do sieci zewnętrznej, ustawić przekierowanie wywołania z centrali prywatnej na numer zewnętrzny. Opłata dotyczy tylko połączenia z firmą. Patrz sekcja „[Inne użyteczne funkcje](#)” na stronie 80.

## Centrala prywatna

Prywatna centrala abonencka (ang. Private Branch Exchange). Telefoniczny system komutacyjny (np. BusinessPhone 250).

## Hasło

Czterocyfrowy kod potrzebny np. do zamknięcia linii abonenckiej lub odebrania wiadomości z systemu poczty głosowej. Można ustawić swoje własne hasło. Patrz sekcja „[Zabezpieczenia](#)” na stronie 65.

## Informacje

Dzwoniący są informowani o nieobecności danego abonenta i czasie jego powrotu. Jeśli dzwoniący nie może odebrać informacji, wywołanie kierowane jest do operatora, gdzie dostępne są te same informacje. Dostępne są dwa rodzaje informacji:

1. *Zaprogramowane informacje tekstowe.*
2. *Informacje głosowe.*

## Informacje o połączeniu

Informacje o połączeniach wychodzących z numerami zewnętrznymi mogą być zliczane przy użyciu indywidualnych liczników połączeń lub zbierane na określonych kontaktach. Patrz sekcja „[Informacje o kosztach połączeń](#)” na stronie 41.

## Ingerencja w połączenie

Włączanie się do trwającej rozmowy, gdy żądany numer wewnętrzny jest zajęty. Patrz sekcja „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 23.

## Interkom

Jest to funkcja, która umożliwia bezpośrednie połączenie dwukierunkowe między dwoma numerami wewnętrznymi, na przykład między dyrektorem a sekretariatem. Patrz sekcja „[Inne użyteczne funkcje](#)” na stronie 80.

## ISDN

Sieć cyfrowa z integracją usług (ang. Integrated Services Digital Network). System uzupełniany jest o dodatkowe usługi dostępne w sieci publicznej. Patrz sekcja „[Funkcje ISDN](#)” na stronie 74.

### Kod funkcji

Kod cyfrowy, odpowiadający określonej funkcji. Patrz sekcja „[Ustawienia](#)” na stronie 90.

### Kod konta rozliczeniowego

Pozwala na obciążanie kosztami połączenia odpowiedniego konta. Patrz sekcja „[Inne użyteczne funkcje](#)” na stronie 80.

### Kolejkowanie

Umieszczenie połączenia w kolejce do zajętego numeru wewnętrznego.

Patrz sekcja „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 23.

### Licznik

Licznik rejestruje czas i koszt połączeń. Patrz sekcja „[Informacje o kosztach połączeń](#)” na stronie 41.

### Linia dzierżawiona

Stałe połączenie międzycentralowe służące do tworzenia sieci prywatnej.

### Linia miejska

Linia miejska jest to linia zewnętrzna do sieci publicznej.  
Może być cyfrowa lub analogowa.

### Numer w centrali

Numery składające się z 1–8 cyfr, które są przyporządkowane liniom wewnętrznym lub zewnętrznym lub są wykorzystywane jako wspólne numery skrócone.

### Numer wewnętrzny

Każdy telefon dołączony do centrali prywatnej ma unikatowy numer wewnętrzny (do 8 cyfr). Jeśli telefon ma wyświetlacz, pojawia się na nim przypisany do niego numer.

### Obejście przekierowania

Jest to użyteczna funkcja, gdy trzeba przekazać pilne połączenie na numer wewnętrzny, dla którego zostało uaktywnione przekierowanie. Patrz sekcja „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43.

### Oddzwanianie

Informacja dla abonenta, który chciał rozmawiać z zajęтым abonentem lub skorzystać z zajętej linii miejskiej, że żądany numer jest już wolny. Patrz sekcje „[Wiadomości](#)” na stronie 54 i „[Połączenia wychodzące](#)” na stronie 23.

### Połączenie IP

Połączenie wewnętrzne realizowane za pośrednictwem własnej sieci transmisji danych (LAN lub WAN).

### Połączenie (przekazanie) rozmowy

Podczas trwającego połączenia wewnętrznego lub zewnętrznego można wykonać zapytanie, a następnie przekazać połączenie do innego abonenta (wewnętrznego lub zewnętrznego). Patrz sekcje „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35 i „[Użyteczne wskazówki](#)” na stronie 105.

### Przekierowanie

Połączenia przychodzące na linię wewnętrzną są przekierowywane na inny numer w centrali (numer wewnętrzny, wspólny numer skrócony lub numer operatora).

Istnieją trzy możliwości przekierowania:

1. *Bezpośrednio*, co oznacza, że wszystkie połączenia z danym numerem wewnętrznym są przekazywane bezpośrednio.
2. *Przy braku odpowiedzi*, co oznacza, że połączenie jest przekazywane, gdy nie zostanie odebrane przez określony czas.
3. *Gdy jest zajęte*, co oznacza, że połączenie jest przekazywane, gdy numer wewnętrzny jest zajęty.

Patrz sekcja „[Przenoszenie wywołań](#)” na stronie 43.

### Rozgłaszanie przez głośniki

Rozgłoszenie komunikatu przez głośniki wbudowane w aparaty systemowe należące do grupy rozgłaszania. Słysząc wtedy krótki, ostry dźwięk w głośniku, a po nim wiadomość głosową od nadawcy. Patrz sekcja „[Funkcje grupowe](#)” na stronie 68.

### **Skrzynka głosowa**

System poczty głosowej zarządza wiadomościami pozostawionymi dla danego abonenta podczas jego nieobecności lub wysłanymi przez niego. Patrz sekcja „[Wiadomości](#)” na stronie 54.

### **Tryb pracy nocnej**

Funkcja ta służy do przekierowywania połączeń przychodzących na jeden numer wewnętrzny (pozycję odzewną), na przykład gdy biuro jest zamknięte. Patrz sekcja „[Inne użyteczne funkcje](#)” na stronie 80.

### **Trzeci rozmówca**

Trzeci uczestnik, który może włączyć się do trwającej rozmowy dwóch innych osób. Połączenie to może być połączeniem wewnętrznym lub zewnętrznym. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.

### **Wiadomość**

Wiadomość można wysłać do dowolnego abonenta wewnętrznego. Funkcja ta jest przydatna, gdy odbierany jest sygnał zajętości lub nie ma odpowiedzi. Są dwa rodzaje wiadomości:

1. *Wiadomość typu Zadzwoń do mnie.*
2. *Wiadomość głosowa.*

Patrz sekcja „[Wiadomości](#)” na stronie 54.

### **Wybieranie numeru przy użyciu numeru skróconego**

Inicjowanie połączenia z wcześniej zaprogramowanym numerem przez wybranie odpowiedniego kodu lub naciśnięcie określonego przycisku. Numery skrócone mogą być:

1. *Wspólne, co oznacza, że mogą z nich korzystać wszyscy abonenci wewnątrzni.*
2. *Indywidualne, co oznacza, że zostały zaprogramowane przez poszczególnych abonentów wewnętrznych i tylko oni mogą z nich korzystać (14 numery).*

Patrz sekcja „[Numery skrócone](#)” na stronie 29.

### **Wybieranie według nazwy**

Inicjowanie połączenia przez naciśnięcie pojedynczego przycisku. Numery wewnętrzne (lub wspólne numery skrócone) można zapisać w każdym aparacie wewnętrznym. Patrz sekcja „[Numery skrócone](#)” na stronie 29.

### **Wyłączenie mikrofonu**

Ta funkcja służy do tymczasowego wyłączania mikrofonu. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.

### **Zaprogramowany tekst**

Zaprogramowana informacja o przyczynie nieobecności abonenta. Patrz sekcja „[Informacja o nieobecności](#)” na stronie 49.

### **Zawieszenie**

Zawieszenie połączenia. Patrz sekcja „[Podczas połączeń](#)” na stronie 35.

### **Zestawianie najtańszych połączeń**

Funkcja, dzięki której automatycznie wybierana jest najtańsza droga połączenia z abonentem zewnętrznym (ale niekoniecznie najkrótsza). Patrz sekcja „[Zestawianie najtańszych połączeń](#)” na stronie 89.

# Indeks

## A

- akcesoria 99
  - dodatkowa słuchawka 100
  - magnetofon 101
  - moduł interfejsu alarmowego 99
  - moduł urządzeń opcjonalnych 100
  - zestaw słuchawkowy 101
- alternatywne programowanie dla funkcji automatycznego oddzwaniania, kolejkowania i ingerencji w połączenie 94
- automatyczne oddzwanianie 25
- automatyczne powtarzanie numeru 25
- automatyczny odbiór 87

## B

- bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA) 84

## D

- dodatkowa słuchawka 100
- domofon 83
- dzwonki 18

## F

- funkcja dyktafonu 63
- funkcje grupowe 68
  - nadzór/obsługa telefonu 69
  - przejmowanie wywołań w grupie 70
  - przyciski linii zewnętrznych 68
  - rozgłaszanie przez głośniki 70
  - wspólny dzwonek 71
  - wywoływanie grupy 71
- funkcje ISDN 74
  - identyfikacja numeru 74
  - identyfikacja wywołań złośliwych 77
  - lista połączeń ISDN 78
  - odbieranie połączeń przychodzących z linii ISDN 75

- utajnianie numeru 79
- wykonywanie połączenia zewnętrznego z linią ISDN 76

## G

- głośność w słuchawce i głośniku 94

## I

- identyfikacja numeru 74
- identyfikacja wywołań złośliwych 77
- indywidualne numery skrócone — wybieranie z klawiatury telefonu 32
- indywidualne numery skrócone — wybieranie za pomocą przycisków programowalnych 31
- indywidualne przekierowanie 45
- indywidualne zawieszanie połączenia 39
- informacja o nieobecności 49
  - uzyskiwanie informacji dla wywołań przekierowanych 53
  - wprowadzanie informacji 50
  - zmiana informacji 52
- informacje na wyświetlaczu 15
- informacje o kosztach połączeń 41
  - koszt ostatniego połączenia 42
  - odczyt kosztów połączeń z własnego licznika 42
  - wyświetlanie kosztów 41
- inne użyteczne funkcje 80
  - automatyczny odbiór 87
  - bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA) 84
  - domofon 83
  - interkom 83
  - kod konta rozliczeniowego 85
  - muzyka w tle 82
  - połączenia IP 88
  - połączenia sieciowe 87
  - przypomnienie 81
  - tryb pracy nocnej 84

- układ tandemowy 80
- instalacja telefonu Dialog 3211/12 113
  - czyszczenie 115
  - podstawa 114
  - przewody 113
  - ustawianie 114
  - usytuowanie 115
  - zaczep słuchawki przy instalacji na ścianie 114
- instalacja telefonu Dialog 4222 106
  - czyszczenie 112
  - karta 112
  - podstawki 107
  - przewody 106
  - ustawianie 107
  - usytuowanie 112
  - zaczep słuchawki przy instalacji na ścianie 111
- interkom 83

## K

- kod konta rozliczeniowego 85
- kody funkcji i wymagane dane 93
- konferencja 39
- koszt ostatniego połączenia 42

## L

- lista połączeń ISDN 78

## M

- magnetofon 101
- moduł interfejsu alarmowego 99
- moduł urządzeń opcjonalnych 100
- muzyka w tle 82

## N

- nadzór/obsługa telefonu 69
- nagrywanie rozmowy 63
- numery skrócone 29

## O

- ochrona hasłem 54
- odbieranie połączeń 20
- odbieranie połączeń przychodzących z linii ISDN 75
- odczyt kosztów połączeń z własnego licznika 42
- odsłuchiwanie grupowe 35

- opis 7
- dzwonki 18
- informacje na wyświetlaczu 15
- sygnały 17
- wskazania lampek 14

## P

- panel dodatkowych przycisków 99
- panel przycisków 99
- podążanie wywołania za abonentem 47
- podczas połączeń 35
  - indywidualne zawieszanie połączenia 39
  - konferencja 39
  - odsłuchiwanie grupowe 35
  - połączenie (przekazanie) rozmowy 37
  - połączenie oczekujące 38
  - przełączanie się między rozmowami 37
  - przełączenie z urzędnika
  - głosnomówiącego na słuchawkę 36
  - przełączenie ze słuchawki na urządzenie
  - głosnomówiące 35
  - wyłączenie mikrofonu 36
  - zapytanie 36
  - zawieszenie ogólne 40
- połączenia IP 88
- połączenia między liniami zewnętrznymi 105
- połączenia przychodzące 19
  - odbieranie połączeń 20
  - wyłączenie dzwonka 21
- połączenia sieciowe 87
- połączenia wychodzące 23
  - automatyczne oddzwanianie 25
  - automatyczne powtarzanie numeru 25
  - indywidualne numery skrócone —
  - wybieranie z klawiatury telefonu 32
  - indywidualne numery skrócone —
  - wybieranie za pomocą przycisków
  - programowalnych 31
  - powtórzenie ostatnio wybranego numeru
  - zewnętrznego 24
  - przekierowany numer wewnętrzny 29
  - wspólne numery skrócone 31
  - wybieranie według nazwy 33
  - wykonywanie połączeń 23
  - zajęty numer wewnętrzny 28
  - zapisywanie numeru zewnętrznego 24
- połączenie (przekazanie) rozmowy 37
- połączenie oczekujące 38
- powiadamianie na numer zewnętrzny 57
- powitanie osobiste 56



powtórzenie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego 24  
 programowanie funkcji 91  
 programowanie melodii 96  
 programowanie numeru stałego  
 przekierowania 44  
 przejmowanie wywołań w grupie 70  
 przekazywanie wiadomości głosowej 59  
 przekierowanie przy braku odpowiedzi 43  
 przekierowanie przy sygnale zajętości 43  
 przekierowany numer wewnętrzny 29  
 przełączanie się między rozmowami 37  
 przełączenie z urzędnika głośnomówiącego na słuchawkę 36  
 przełączenie ze słuchawki na urządzenie głośnomówiące 35  
 przenoszenie wywołań 43  
   indywidualne przekierowanie 45  
   podążanie wywołania za abonentem 47  
   programowanie numeru stałego  
   przekierowania 44  
   przekierowanie przy braku odpowiedzi 43  
   przekierowanie przy sygnale zajętości 43  
   stałe przekierowanie 44  
 przyciski linii zewnętrznych 68  
 przypomnienie 81

**R**  
 regulacja dźwięków  
   głośność w słuchawce i głośniku 94  
   sygnał dzwonka 95  
 rozgłaszanie przez głośniki 70

**S**  
 skorzystanie z zamkniętej linii numeru wewnętrznego 66  
 słownik 116  
 sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości 59  
 stałe przekierowanie 44  
 sygnał dzwonka 95  
 sygnały 17  
 system indywidualnej poczty głosowej 55

**T**  
 tryb pracy nocnej 84

**U**  
 układ tandemowy 80  
 ustawienia 90  
   kody funkcji i wymagane dane 93  
   programowanie funkcji 91  
   programowanie melodii 96  
 utajnianie numeru 79  
 uzyskiwanie informacji dla wywołań przekierowanych 53  
 użyteczne wskazówki 105  
   połączenia między liniami zewnętrznymi 105

**W**  
 wiadomości 54  
   funkcja dyktafonu 63  
   nagrywanie rozmowy 63  
   ochrona hasłem 54  
   powiadamianie na numer zewnętrzny 57  
   powitanie osobiste 56  
   przekazywanie wiadomości głosowej 59  
   sprawdzanie i zapisywanie otrzymanych wiadomości 59  
   system indywidualnej poczty głosowej 55  
   wspólny system poczty głosowej 60  
   wysyłanie wiadomości 62  
 witamy 5  
 wprowadzanie informacji 50  
 wskazania lampek 14  
 wspólne numery skrócone 31  
 wspólny dzwonek 71  
 wspólny system poczty głosowej 60  
 wybieranie tonowe DTMF 86  
 wybieranie według nazwy 33  
 wykonywanie połączenia zewnętrznego z linią ISDN 76  
 wykonywanie połączeń 23  
 wyłączenie dzwonka 21  
 wyłączenie mikrofonu 36  
 wysyłanie wiadomości 62  
 wyświetlanie kosztów 41  
 wywoływanie grupy 71

**Z**  
 zabezpieczenia 65  
   skorzystanie z zamkniętej linii numeru wewnętrznego 66  
   zamknięcie linii abonenckiej 67  
   zmiana hasła 65  
 zajęty numer wewnętrzny 28

zamknięcie linii abonenckiej 67  
zapisywanie numerów połączeń  
przychodzących i ich wybieranie 22  
zapisywanie numeru zewnętrznego 24  
zapytanie 36

zawieszenie ogólne 40  
zestaw słuchawkowy 101  
zestawianie najtańszych połączeń 89  
zmiana hasła 65  
zmiana informacji 52







# Skrócona instrukcja obsługi

## Odbieranie połączeń

Odbieranie połączenia innym aparatem: **Nr wewn. 6**

Zapamiętywanie numeru zewnętrznego: **2 F** **Zachowaj/Powtórz** (przed zakończeniem połączenia)

Powtarzanie numeru: **2 F** **Zachowaj/Powtórz**

## Wykonywanie połączeń

Wspólny numer skrócony: **Podnieś słuchawkę**  
**Nr skrócony**

Indywidualny numer skrócony: **Podnieś słuchawkę** \* \*  
**Nr skrócony 0-9**

Powtarzanie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego: **Podnieś słuchawkę**  
\* \* \*

## Słychać sygnał zajętości lub abonent nie odpowiada

Automatyczne oddzwanianie: **5 Odlóż słuchawkę**  
**Podnieś słuchawkę po usłyszeniu sygnału oddzwonienia**

Kolejkowanie: **4 Trzymaj podniesioną słuchawkę**

Ingerencja w połączenie: **8**

## Podczas połączeń

Przełączenie na urządzenie głośnomówiące: **Odlóż słuchawkę**

Przełączenie na słuchawkę: **Podnieś słuchawkę**

Odsłuchiwanie grupowe:

Indywidualne zawieszanie połączenia: **Linia 1**   
**Aby wznowić połączenie, należy nacisnąć migający przycisk**

## Konferencja

Podczas trwającej rozmowy: **Zapytanie** lub **Linia 2** **Połącz się z osobą trzecią**  
**2 F** **Konferencja**

## Połączenie (przekazanie) rozmowy

Połączenie rozmowy: **Zapytanie** **Połącz się z osobą trzecią**  
**Transfer** lub **Odlóż słuchawkę (przed lub po odebraniu połączenia)**

## Zapytanie

Podczas trwającej rozmowy: **Zapytanie** lub **Linia 2** **Połącz się z osobą trzecią**

## Przełączanie się między rozmowami

Przełączanie się między połączeniami: **Linia 1** lub **Linia 2** lub **Zapytanie**

Kończenie połączenia:

## Wiadomości

Zadzwoń do mnie: **Wiadomość** **#**

Głosowa: **Wiadomość** **9**  
**Wypowiedz wiadomość**

Odtwarzanie: \* \*

Ponowne nagrywanie: **9** **Wypowiedz wiadomość**

Wysyłanie: **#**

Odbieranie wiadomości: **Wiadomość**

## Przenoszenie wywołań

Stałe przekierowanie: **2 F** **Przekierowanie**

Przekierowanie wewnętrzne: **2 F** **Przekierowanie**   
**Nowy nr 2 F** **Przekierowanie**

Anulowanie: **2 F** **Przekierowanie**

Podążanie wywołania za abonentem: \* **2 1** \* **Własny nr** \*  
**Nowy nr #**

Anulowanie: **# 2 1** \* **Własny nr #**

Obejście przenoszenia wywołań: \* **6 0** \* **Nr wewn. #**

Przekierowanie zewnętrzne: **Programowanie:** \* **2 2** \*  
**Kod dostępu do linii zewnętrznej**  
**Nr zewn. #**

Anulowanie: **# 2 2 #**

Ponowne uaktywnianie: \* **2 2** \* **#**

Dzięki swojej wiodącej roli w rozwoju technologii komunikacyjnych firma Ericsson kształtuje przyszłość komunikacji ruchomej i szerokopasmowej w sieci Internet. Dostarczając innowacyjne rozwiązania do ponad 140 krajów, firma Ericsson pomaga w tworzeniu najpotężniejszych firm telekomunikacyjnych na świecie.

Wszelkie prawa zastrzeżone.  
Ericsson Enterprise AB  
Pytania dotyczące produktu należy  
kierować do autoryzowanego partnera  
handlowego firmy Ericsson Enterprise.  
Można także odwiedzić stronę firmy: [www.ericsson.com/enterprise](http://www.ericsson.com/enterprise)

© Ericsson Enterprise AB 2003  
PL/LZTBS 160 1321 R1A

